



# **TR637**

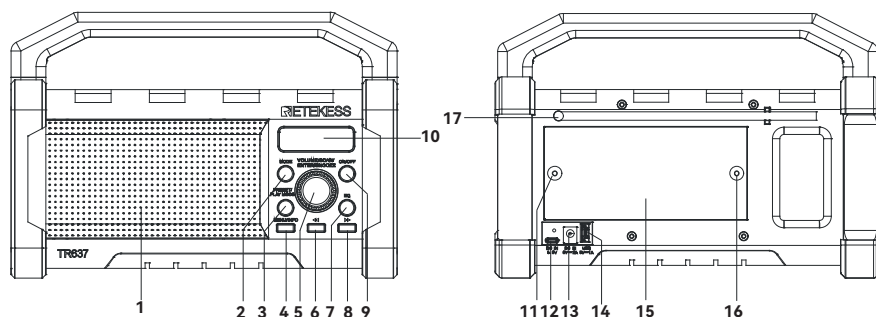
**Construction site portable  
radio operating instruction**



# Contents

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| System                  | -----01 |
| Start                   | -----01 |
| Power supply            | -----01 |
| FM mode                 | -----01 |
| Display information     | -----01 |
| FM menu                 | -----01 |
| AM mode                 | -----02 |
| Play the preset station | -----02 |
| AM Menu                 | -----02 |
| Bluetooth instructions  | -----02 |
| Bluetooth control       | -----02 |
| System                  | -----02 |
| Set an alarm            | -----03 |
| Snooze                  | -----03 |
| Clock settings          | -----03 |
| Backlight               | -----03 |
| Timing                  | -----03 |
| Hands free              | -----03 |
| Specifications          | -----03 |
| WARNING                 | -----04 |
| GUARANTEE               | -----34 |
| EN(01-05)               |         |
| DE(06-11)               |         |
| FR(12-16)               |         |
| IT(17-21)               |         |
| ES(22-26)               |         |
| RU(27-33)               |         |

## Product profile



### System

- |                                         |                                           |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Amplifier                            | 9. ON/OFF button                          |
| 2. Mode button                          | 10. Display                               |
| 3. Preset/play mode button              | 11. Battery cover screw                   |
| 4. Menu/INFO button                     | 12. Type-c DC input: 5V port              |
| 5. Volume/scan/enter/sleep rotary knob  | 13. DC input: 9V port                     |
| 6. Skip/search/up button                | 14. USB port                              |
| 7. Frequency response adjustment button | 15. External battery power supply cabinet |
| 8. Skip/search/down button              | 17. FM antenna                            |

### Start

#### Power supply

Plug the power cord into the back of the radio and the power adapter into an AC outlet.

Extend the antenna for best reception.

Turn on/off the radio power: Long press the ON/OFF button to enter the standby mode. Then short press the ON/OFF button to enter the power-on state.

Select Mode: Press the radio's MODE button. The selected mode will be shown on the display.

Selectable available modes: FM/AM/Bluetooth/USB

Adjust volume: Turn the VOLUME knob on the radio to increase/decrease volume.

### FM mode

FM frequency range: 88-108MHz (US)

87.5-108MHz (EU)

Press the radio's Mode button until appear FM on display.

Extend the antenna to back for best reception of FM, and place it at the best location of receiving signal.

FM mode includes 30 preset slots. You can save the FM station you like to rapid access manual search:

1.Adjust FM frequency: press ◀▶ or ▶▶ button

Automatic search:

1.Automatic search:long-press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button.

All the stations will be saved to preset state.

Play the preset station:

1.Short press PRESET/PLAY MODE button.

2.Turn VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or press ◀▶ or ▶▶ button to choose station.

3.Press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to play the selected station.

The selected station starts to play.

Save the station to preset manually.

Station can save to preset manually.

1.Long press PRESET/PLAY MODE button

2.Turn TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or press ◀▶ or ▶▶ button to choose the station number that you want to save.

3.Press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to save the station.

### Display Information

Press MENU/INFO button to switch different display INFORMATION.

You can switch display INFORMATION in the following INFORMATION.

1.Radio Text

2.PTY

3.Name

4.Stereo/Mono

5.Time

6.Date

### FM menu:

1.Long press MENU/INFO button to enter menu.

2.USE VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or press ◀▶ or ▶▶ button to scroll between options.

3.Press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm selected option.

Note: Press INFO/MENU button again to exit menu.

|                |                                                  |                                                                                                                                                  |
|----------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scan settings  | All stations                                     | Scan and save all stations to preset when scanning for stations.<br>Only save stations with strong signals to preset when scanning for stations. |
|                | Strong stations                                  | Always play sound in mono (1 channel)                                                                                                            |
| Audio settings | Force mono                                       | Allow playing sound in stereo, if supported (2 or more channels)                                                                                 |
|                | Stereo allowed                                   |                                                                                                                                                  |
| System         | See System settings section for more information |                                                                                                                                                  |

### AM mode

AM: 520-1710KHz (Stepping 10KHz) 522-1620KHz (Stepping 9KHz) (US)  
526.5-1606.5KHz (EU)

Press the MODE button of radio until the display screen shows AM

AM mode includes 30 preset stations. You can save your favorite FM station to rapid access manual search:

1.Adjust AM frequency: press ◀◀ or ▶▶ button

Automatic search:

1.Automatic search:long press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button.

All the stations will be stored to preset stations.

### Play the preset station:

1.Short press PRESET/PLAY MODE button.

2.Turn VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or press ◀◀ or ▶▶ button to choose station.

3.Press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to play the selected station.

The selected station starts to play.

Save the station to preset manually.

Station can save to preset manually.

1.Long press PRESET/PLAY MODE button

2.Turn TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or press ◀◀ or ▶▶ button to choose the station number that you want to save.

3.Press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to save the station.

### AM Menu:

1.Long press Menu/ INFO button to enter Menu.

Time

Date

2.USE VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or press ◀◀ or ▶▶ button to scroll through the options.

3.Press VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm selected option.

|         |                                              |                                                                                    |
|---------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| AM Step | AMjump frequency                             | Choose 9KHz, AM frequency changes up or down at 9KHz when searching for stations.  |
|         |                                              | Choose 10KHz, AM frequency changes up or down at 9KHz when searching for stations. |
| System  | System settings section for more INFORMATION |                                                                                    |

Note: Press INFO/MENU button again to exit MENU.

## Bluetooth instructions

1. Press the radio's mode button until the display shows "Bluetooth"

2. If the radio is not connected to the bluetooth device, the display text will show "disconnected" and flash.

3. Turn on Bluetooth on your Bluetooth device.

4. Find "Bluetooth Pairing Name" under the available Bluetooth connections on your Bluetooth device and select it.

5. Your bluetooth connection should now show "Connected" on the bluetooth device and the display will show the text "Connected".

6. Now the radio will play the sound from the Bluetooth device.

7. Note: When playing via Bluetooth, please remember to turn on the volume of the Bluetooth device.

8. Note: Before connecting a new bluetooth device to the radio, please remember to disable the bluetooth connection with the currently connected bluetooth device. The radio can only be connected to one Bluetooth device at a time.

## Bluetooth control

1. Play or Pause: Press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button.

2. Previous track or next track: Press ◀◀ or ▶▶ button.

EQ function

1. Provides 5 different sound modes to enhance your listening experience. You can select the desired effect by repeatedly pressing the "EQ" button

2. Order: Flat.Rock.Pop.Jazz.Classical Normal-Rock-Jazz-Pop-Classic

## System

System settings can enter the system settings in any modes:

1. Long press the MENU/INFO button to enter the menu.

2. Use the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob to press the ◀◀ or ▶▶ buttons to scroll through the options.

3. Press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm the selected option.

Note: Press the INFO/menu button again to exit the menu.

|        |                                     |                                                                                         |                                                                                                                                                         |
|--------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| System | Sleep<br>(off, 15, 30, 45, 60, 90 ) | The radio is set to enter standby mode after a selected minute.                         |                                                                                                                                                         |
|        | Alarm<br>(Alarm 1, Alarm 2)         | Set an alert. See the Alarms section for setup instructions                             |                                                                                                                                                         |
|        | Time                                | Time setting. See the time section for setup instructions                               |                                                                                                                                                         |
|        | Backlight                           | Timeout<br>(10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 or off)                                    | Timer in seconds for when display light will go into power saving mode after not receiving input from user.<br>Set to ON to turn off power saving mode. |
|        |                                     | On level<br>(High, Medium or low)                                                       | Set display brightness level when powered on.                                                                                                           |
|        |                                     | Dim level                                                                               | Set background light level when in power saving mode.                                                                                                   |
|        | Language                            | Select languages<br>English.Dutsch.Ltaliano.Francais.Norsk,Espanol.Neder lands.Svenska. |                                                                                                                                                         |
|        | Factory reset                       | Reset system to default settings                                                        |                                                                                                                                                         |
|        | SW version                          | Display current software version                                                        |                                                                                                                                                         |

#### Set an alarm

1. When setting the alarm clock, change the setting through the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob on the radio or press theor button, and press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm the selection.
2. Long press the MENU/INFO button to enter the menu, then select System -> Alarm, then select Alarm 1 or Alarm 2.
3. Set the alarm (on/off). Press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm
4. Set the alarm time. Confirm to continue.
5. Set the alarm minutes. Confirm to continue.
6. Set the alarm duration. Confirm to continue.
7. Set the alarm source mode (buzzer/FM/AM). Confirm to continue.
8. Set the cycle mode (once/weekend/weekday/everyday). Confirm to continue.
9. If you select once in recurring mode, you must select an alarm date. Select the desired day, month and year and press the Select button to confirm the selection. If you selected a date in the past, "Invalid date" will appear on the screen.
9. Set the alarm volume. Confirm to continue.
10. You need to set the alarm clock to on to activate the alarm clock. To deactivate the alarm, select Off.

#### Snooze

When the alarm sounds, press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE knob or the mode button to delay the alarm for 9 minutes. To cancel the alarm or snooze, press the radio ON/OFF power button.

#### Sleep function

The system can be programmed to enter standby mode after 15, 30, 45, 60, 90 minutes. Select "Sleep" to turn off the sleep function.

#### Clock settings

1. Use the Set Time/Date to set the time and date of the radio. Press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm.
2. Set 12/24 hour to set the clock to run for 12 hours or 24 hours. Press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button to confirm.
3. Set the clock display style. Press the VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE (selection) button to confirm.

#### Backlight

1. Use Timeout (temporary rest) to change the temporary rest time on the radio, there are 10.20.30.45.60.90.120.180. seconds to choose, to turn off select off.
2. Use Dim level to change the pause backlight level on the radio. There are three settings (low, medium, high).
3. Use on level to change the backlight level on the radio. There are three settings (low, medium, high).

#### Timing

1. Use Set On time to set the power-on time on the radio, and select 'off' to turn it off.
2. Use Set Off time to set the off time on the radio, to turn off select 'off'.

#### Hands free

If the radio is connected to the Bluetooth mobile phone, when the Bluetooth mobile phone has an incoming call, just press the radio VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE button confirm, and the radio can connect to the incoming call and answer the call.

#### Specifications

MP3 play  
USB charging play  
FM radio with 30 preset station  
AM radio with 30 preset station  
Bluetooth V5.0  
Amplifier output: 1\*5W  
LCM display screen  
Rod antenna  
Multiple language  
Powered by an AC outlet  
External No. 2 dry battery power supply (battery not provided)  
Support power bank type-c 5V power supply  
Power input: 9V=2A  
power supply voltage: 100-240V, 50/60Hz  
Product size: 27.3x 11.5x19.5cm

## Notice

### RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

User's instructions should accompany the device when transferred to other users.

#### Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

#### FCC Requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body: Use only the supplied antenna.

#### IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development

Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### CE Requirements:

• (Simple EU declaration of conformity) HENANESHOWELECTRONICCOMMERCECO.,LTD declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.retekeess.com](http://www.retekeess.com).

• Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

#### Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



#### RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the proper antenna. A proper antenna is an antenna supplied with this radio by the manufacturer or specifically authorized by the local authority for use with this radio. This radio can only be operated by use of an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter under regulations and rules. This transmitter must operate with the antenna(s) documented and in Push-to-Talk and body-worn configurations as documented. Using authorized accessories is important because the use of Non-Retevisaccessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

• Reduce the amount of time spent using your wireless device.

• Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure).

While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.

• Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled use". General population/uncontrolled environments are defined as locations where there is exposure of individuals who have no knowledge or control of RF exposure level.

### Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

### Turn off your radio in the following conditions

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".
- Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.
- Turn off your radio when taking on fuel or parked at gasoline service stations.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
- Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a burn can result.
- Turn off your radio before removing or installing accessories.
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

### Batteries Safety

- **WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
- If a radio or a battery has been submerged in water, please dry and clean it before use. Do not dry the radio or battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven. If the radio has been submerged in a corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water, then dry them.



- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;

A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

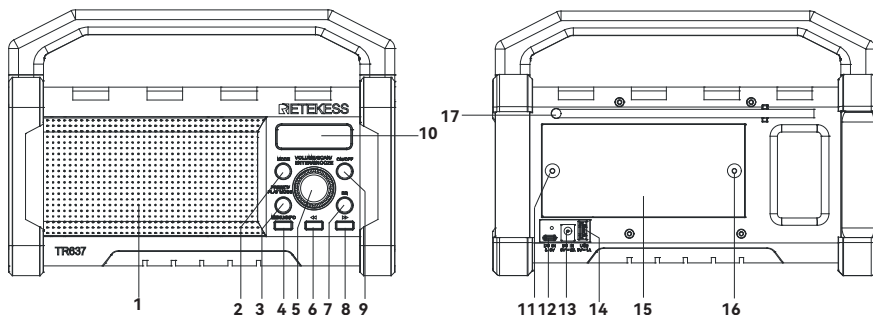
- Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.
- The battery supply terminals are not to be short-circuit.
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.
- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;
- Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.
- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.
- Exhausted batteries are to be removed from the equipment.
- Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.
- Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;
- Turn off your radio before charging.
- Batteries shall be charged at 10°C–40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited.
- Rechargeable batteries need to be charged with a dedicated charger provided for each piece of equipment before you first use them.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.
- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, which may result in a risk of electrical shock or fire. A charger should be dismantled only by trained people.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of a fire and/or electric shock. If an extension cord must be used, make sure that:
  - The pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape as those on the plug of the charger.
  - The extension cord is properly wired and in good condition.
  - Make sure the cord is located so it will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

A.  
The power delivered by the charger must be between min 0.5 Watts and max 18 Watts required by the radio equipment in order to achieve the maximum charging speed.

# Produktprofil



## System

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verstärker</li> <li>2. Modustaste</li> <li>3. Preset-/Wiedergabemodus-Taste</li> <li>4. Menü/INFO-Taste</li> <li>5. Drehknopf für Lautstärke/Scan/Eingabe/Ruhezustand</li> <li>6. Schaltfläche „Überspringen/Suchen/Nach oben“.</li> <li>7. Taste zur Einstellung des Frequenzgangs</li> <li>8. Schaltfläche „Überspringen/Suchen/Ab“.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. EIN/AUS-Taste</li> <li>10. Anzeige</li> <li>11. Schraube der Batterieabdeckung</li> <li>12. Typ-C-Gleichstromeingang: 5-V-Anschluss</li> <li>13. DC-Eingang: 9-V-Anschluss</li> <li>14. USB-Anschluss</li> <li>15. Externer Batterie-Stromversorgungsschrank</li> <li>17. UKW-Antenne</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Start

### Stromversorgung

Stecken Sie das Netzkabel auf der Rückseite des Radios und das Netzteil in eine Steckdose.

Ziehen Sie die Antenne aus, um den besten Empfang zu erzielen.

Schalten Sie das Radio ein/aus: Drücken Sie lange auf die EIN/AUS-Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln. Drücken Sie dann kurz die EIN/AUS-Taste, um in den Einschaltzustand zu gelangen.

Modus auswählen: Drücken Sie die MODE-Taste des Radios. Der ausgewählte Modus wird auf dem Display angezeigt.

Wählbare verfügbare Modi: FM/AM/Bluetooth/USB

Lautstärke einstellen: Drehen Sie den VOLUME-Knopf am Radio, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.

### FM-Modus

UKW-Frequenzbereich: 88–108 MHz (USA).

87,5–108 MHz (EU)

Drücken Sie die Modustaste des Radios, bis FM auf dem Display erscheint.

Ziehen Sie die Antenne nach hinten aus, um den besten UKW-Empfang zu erzielen, und platzieren Sie sie an der Stelle, an der das Signal am besten empfangen wird.

Der FM-Modus umfasst 30 voreingestellte Slots. Sie können den gewünschten UKW-Sender speichern, um schnell auf die manuelle

### Suche zuzugreifen:

1. UKW-Frequenz einstellen: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶

#### Automatische Suche:

1. Automatische Suche: Halten Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE lange gedrückt.

Alle Sender werden im voreingestellten Zustand gespeichert.

Spielen Sie den voreingestellten Sender ab:

1. Drücken Sie kurz die PRESET/PLAY MODE-Taste.

2. Drehen Sie den Knopf VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE oder drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Sender auszuwählen.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um den ausgewählten Sender abzuspielen.

Der ausgewählte Sender beginnt zu spielen.

Speichern Sie den Sender manuell als Voreinstellung.

Der Sender kann manuell als Voreinstellung gespeichert werden.

1. Drücken Sie lange die PRESET/PLAY MODE-Taste

2. Drehen Sie den TVVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE-Knopf oder drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um die Sendernummer auszuwählen, die Sie speichern möchten.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um den Sender zu speichern.

### INFORMATIONEN anzeigen

Drücken Sie die Taste MENU/INFO, um zwischen den verschiedenen Anzeigeinformationen zu wechseln.

Sie können die Anzeige der INFORMATION in der folgenden INFORMATION umschalten.

1. Radiotext

2. PTY

3. Name

4. Stereo/Mono

5. Zeit

6. Datum

#### FM-Menü:

1. Drücken Sie lange auf die MENÜ/INFO-Taste, um das Menü aufzurufen.

2. Verwenden Sie den Lautstärke-/Scan-/Eingabe-/Schlummerknopf oder drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um zwischen den Optionen zu blättern.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um die ausgewählte Option zu bestätigen.

Hinweis: Drücken Sie die INFO/MENU-Taste erneut, um das Menü zu verlassen.

|                     |                                                               |                                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scan-Einstellungen  | Alle Sender                                                   | Beim Sendersuchlauf alle Sender scannen und auf der Voreinstellung speichern.             |
|                     | Starke Sender                                                 | Speichern Sie beim Sendersuchlauf nur Sender mit starken Signalen auf der Voreinstellung. |
| Audio Einstellungen | Mono erzwingen                                                | Ton immer in Mono wiedergeben (1 Kanal)                                                   |
|                     | Stereo erlaubt                                                | Erlaubt die Wiedergabe von Ton in Stereo, wenn unterstützt (2 oder mehr Kanäle)           |
| System              | Siehe Abschnitt Systemeinstellungen für weitere Informationen |                                                                                           |

#### AM-Modus

AM: 520–1710 kHz (Schrittweite 10 kHz) 522–1620 kHz (Schrittweite 9 kHz) (US)

526,5–1606,5 kHz (EU)

Drücken Sie die MODE-Taste des Radios, bis auf dem Display AM angezeigt wird

Der AM-Modus umfasst 30 voreingestellte Sender. Sie können Ihren bevorzugten UKW-Sender speichern, um schnell auf die manuelle Suche zuzugreifen:

1. AM-Frequenz einstellen: Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken

Automatische Suche:

1. Automatische Suche: Drücken Sie lange die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

Alle Sender werden als voreingestellte Sender gespeichert.

Spielen Sie den voreingestellten Sender ab:

1. Drücken Sie kurz die PRESET/PLAY MODE-Taste.

2. Drehen Sie den Knopf VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE oder drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Sender auszuwählen.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um den ausgewählten Sender abzuspielen.

Der ausgewählte Sender beginnt zu spielen.

Speichern Sie den Sender manuell als Voreinstellung.

Der Sender kann manuell als Voreinstellung gespeichert werden.

1. Drücken Sie lange die PRESET/PLAY MODE-Taste

2. Drehen Sie den TVVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE-Knopf oder drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um die Sendernummer auszuwählen, die Sie speichern möchten.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um den Sender zu speichern.

#### AM-Menü:

1. Drücken Sie lange die Menü-/INFO-Taste, um das Menü aufzurufen.

Zeit

Datum

2. Verwenden Sie den Lautstärke-/Scan-/Eingabe-/Schlummerknopf oder drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um durch die Optionen zu scrollen.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um die ausgewählte Option zu bestätigen.

|                   |                                                         |                                                                                                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AM Schritt</b> | AM-Sprungfrequenz                                       | Wählen Sie 9KHz, ändert sich die AM-Frequenz bei der Sendersuche um 9KHz nach oben oder unten.  |
|                   |                                                         | Wählen Sie 10KHz, ändert sich die AM-Frequenz bei der Sendersuche um 9KHz nach oben oder unten. |
| <b>System</b>     | Abschnitt Systemeinstellungen für weitere Informationen |                                                                                                 |

Hinweis: Drücken Sie die INFO/MENU-Taste erneut, um das MENÜ zu verlassen.

#### Bluetooth-Anweisungen

1. Drücken Sie die Modus-Taste des Radios, bis auf dem Display "Bluetooth" angezeigt wird.

2. Wenn das Radio nicht mit dem Bluetooth-Gerät verbunden ist, zeigt das Display "disconnected" an und blinkt.

3. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Bluetooth-Gerät ein.

4. Suchen Sie "Bluetooth Pairing Name" unter den verfügbaren Bluetooth-Verbindungen auf Ihrem Bluetooth-Gerät und wählen Sie es aus.

5. Ihre Bluetooth-Verbindung sollte nun auf dem Bluetooth-Gerät "Verbunden" anzeigen und auf dem Display erscheint der Text "Verbunden".

6. Jetzt spielt das Radio den Ton vom Bluetooth-Gerät ab.

7. Hinweis: Bitte denken Sie daran, bei der Wiedergabe über Bluetooth die Lautstärke des Bluetooth-Geräts einzuschalten.

8. Hinweis: Bevor Sie ein neues Bluetooth-Gerät mit dem Radio verbinden, denken Sie bitte daran, die Bluetooth-Verbindung mit dem aktuell verbundenen Bluetooth-Gerät zu deaktivieren. Das Radio kann jeweils nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden werden.

#### Bluetooth-Steuerung:

1. Wiedergabe oder Pause: Drücken Sie die VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE-Taste.

2. Vorheriger Titel oder nächster Titel: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶.

EQ-Funktion

1. Bietet 5 verschiedene Klangmodi, um Ihr Hörerlebnis zu verbessern. Durch wiederholtes Drücken der „EQ“-Taste können Sie den gewünschten Effekt auswählen

2. Reihenfolge: Flat.Rock.Pop.Jazz.Classical Normal-Rock-Jazz-Pop-Classic

#### System

Systemeinstellungen können die Systemeinstellungen in jedem Modus eingeben:

1. Drücken Sie lange die Menü/INFORMATION-Taste, um das Menü aufzurufen.

2. Verwenden Sie den VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE-Knopf, um die Tasten ◀◀ oder ▶▶ zu drücken, um durch die Optionen zu blättern.

3. Drücken Sie die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE, um die ausgewählte Option zu bestätigen.

Hinweis: Drücken Sie die INFO/Menü-Taste erneut, um das Menü zu verlassen.

|        |                                       |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                          |
|--------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| System | Schlafen<br>(aus, 15, 30, 45, 60, 90) | Das Funkgerät ist so eingestellt, dass es nach einer bestimmten Minute in den Standby-Modus wechselt. |                                                                                                                                                                                          |
|        | Alarm<br>(Alarm 1, Alarm 2)           | Legen Sie einen Alarm fest. Siehe den Abschnitt Alarmer für Anweisungen zur Einrichtung               |                                                                                                                                                                                          |
|        | Uhrzeit                               | Zeiteinstellung. Anweisungen zur Einrichtung finden Sie im Abschnitt "Zeit".                          |                                                                                                                                                                                          |
|        | Hintergrundbeleuchtung                | Zeitüberschreitung<br>(10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 oder aus)                                     | Timer in Sekunden für den Zeitpunkt, zu dem die Displaybeleuchtung in den Energiesparmodus wechselt, wenn keine Eingabe vom Benutzer erfolgt.<br>Stellen Sie auf ON, um den Energiespar- |
|        |                                       | Ein-Stufe<br>(hoch, mittel oder niedrig)                                                              | modus auszuschalten.<br>Einstellung der Helligkeit des Displays beim Einschalten.                                                                                                        |
|        |                                       | Dimmstufe                                                                                             | Einstellung der Hintergrundbeleuchtung im Stromsparmodus.                                                                                                                                |
|        | Sprache                               | Sprachen auswählen<br>Englisch.Dutsch.Ltaliano.Francais.Norsk,Espanol.Neder lands.Svenska.            |                                                                                                                                                                                          |
|        | Werksreset                            | System auf Standardeinstellungen zurücksetzen                                                         |                                                                                                                                                                                          |
|        | SW-Version                            | Aktuelle Software-Version anzeigen                                                                    |                                                                                                                                                                                          |

#### Richte einen Alarm ein

1. Wenn Sie den Wecker drücken Sie dann die VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
  2. Drücken Sie lange die MENU/INFO-Taste, um das Menü aufzurufen, wählen Sie dann System -> Alarm und dann Alarm 1 oder Alarm 2.
  3. Stellen Sie den Alarm ein (ein/aus). Drücken Sie zur Bestätigung die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE
  4. Stellen Sie die Weckzeit ein. Bestätigen Sie, um fortzufahren.
  5. Stellen Sie die Alarmminuten ein. Bestätigen Sie, um fortzufahren.
  6. Stellen Sie die Alarmdauer ein. Bestätigen Sie, um fortzufahren.
  7. Stellen Sie den Alarmquellenmodus ein (Summer/FM/AM). Bestätigen Sie, um fortzufahren.
  8. Stellen Sie den Zyklusmodus ein (einmal/Wochenende/Wochentag/Täglich). Bestätigen Sie, um fortzufahren.
- Wenn Sie im wiederkehrenden Modus einmal auswählen, müssen Sie ein Alarmdatum auswählen. Wählen Sie den gewünschten Tag, Monat und Jahr aus und drücken Sie die Auswahlstaste, um die Auswahl zu bestätigen. Wenn Sie ein Datum in der Vergangenheit ausgewählt haben, wird auf dem Bildschirm „Ungültiges Datum“ angezeigt.
9. Stellen Sie die Alarmlautstärke ein. Bestätigen Sie, um fortzufahren.
  10. Sie müssen den Wecker einschalten, um den Wecker zu aktivieren. Um den Alarm zu deaktivieren, wählen Sie Aus.

#### Schlummern

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie den VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE-Knopf oder die Modustaste, um den Alarm um 9 Minuten zu verzögern.

Um den Alarm oder die Schlummerfunktion auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste des Radios.

#### Schlaffunktion

Das System kann so programmiert werden, dass es nach 15, 30, 45, 60, 90 Minuten in den Standby-Modus wechselt. Wählen Sie „Schlaf“, um die Schlaffunktion auszuschalten.

#### Uhreinstellungen

1. Stellen Sie mit „Uhrzeit/Datum einstellen“ die Uhrzeit und das Datum des Radios ein. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.
2. Stellen Sie 12/24 Stunden ein, um die Uhr auf 12 Stunden oder 24 Stunden einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.
3. Stellen Sie den Anzeigestil der Uhr ein. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE (Auswahl).

#### Hintergrundbeleuchtung

1. Verwenden Sie Timeout (vorübergehende Ruhezeit), um die vorübergehende Ruhezeit im Radio zu ändern. Es gibt 10.20.30.45.60.90.120.180. Sekunden zum Auswählen, zum Ausschalten Aus auswählen.
2. Verwenden Sie Dim Level, um den Pegel der Pause-Hintergrundbeleuchtung des Radios zu ändern. Es gibt drei Einstellungen (niedrig, mittel, hoch).
3. Mit „on level“ können Sie die Stärke der Hintergrundbeleuchtung des Radios ändern. Es gibt drei Einstellungen (niedrig, mittel, hoch).

#### Zeitliche Koordinierung

1. Stellen Sie mit „Einschaltzeit einstellen“ die Einschaltzeit des Radios ein und wählen Sie „Aus“, um es auszuschalten.

2. Stellen Sie mit „Ausschaltzeit einstellen“ die Ausschaltzeit des Radios ein. Zum Ausschalten wählen Sie „Aus“.

#### Hände frei

Wenn das Radio mit dem Bluetooth-Mobiltelefon verbunden ist und auf dem Bluetooth-Mobiltelefon ein Anruf eingeht, drücken Sie einfach die Taste VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE des Radios, um zu bestätigen, und das Radio kann sich mit dem eingehenden Anruf verbinden und den Anruf entgegennehmen.

#### Spezifikationen

MP3-Wiedergabe  
USB-Ladespiel  
UKW-Radio mit 30 voreingestellten Sendern  
AM-Radio mit 30 voreingestellten Sendern  
Bluetooth V5.0  
Verstärkerleistung: 1\*5W  
LCM-Anzeigebildschirm  
Stabantenne  
Mehrere Sprachen  
Stromversorgung über eine Wechselstromsteckdose  
Externe Nr. 2 Trockenbatterie-Stromversorgung (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten)  
Unterstützt Powerbank-Typ-C-5-V-Netzteil  
Stromeingang: 9V=2A  
Versorgungsspannung: 100-240 V, 50/60 Hz  
Produktgröße: 27,3 x 11,5 x 19,5 cm

## Notiz

### Leitfaden zur HF-Energiebelastung und Produktsicherheit für Funkgeräte



Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung, die wichtige Bedienungsanleitungen für den sicheren Gebrauch, Kontrollinformationen und Betriebsanweisungen für die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards enthält. Benutzeranweisungen sollten dem Gerät beiliegen, wenn sie an andere Benutzer weitergegeben werden.

#### Unbefugte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Parteigenehmigt wurden, können zu unerwünschten Ergebnissen führen und sind nicht zulässig. Änderungen der örtlichen Regierungsstellen, die die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards enthalten, sollten den Benutzeranweisungen folgen. Wenn Sie Änderungen vornehmen, die die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards betreffen, sind Sie für die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards verantwortlich. Wenn Sie Änderungen vornehmen, die die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards betreffen, sind Sie für die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards verantwortlich.

#### FCC-Anforderungen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.

Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

– Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.

– Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

– Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört, als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

– Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

#### IC-Anforderungen:

##### 3.2.1 Lizenzfreie Funkgeräte

Dieses Gerät enthält eine Lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss jegliche Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

#### CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) HENANESHOWELECTRONICCOMMERCECO., LTD erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.reteke.com](http://www.reteke.com).

• Einschränkungen bei der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

#### Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Broschüre oder Ihrer Verpackung informiert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrer Region geltenden Gesetzen und Vorschriften.

(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Alt-Batterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerätschloss sind, im Regelfall vor

der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten repariert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese in einen vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassungszuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. (3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Hersteller oder Vertreiber im Sinne des Elektrogehirchtes Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.eur-system.de/eur-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zugehörigen Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist. (5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des Elektrogesetzes wird bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

#### HF-Sicherheit

Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehreren Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Weitere Informationen darüber, was HF-Energiebelastung ist und wie Sie Ihre Belastung kontrollieren können, um die Einhaltung festgelegter HF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Es ist wichtig, den richtigen Abstand zum Funkgerät einzuhalten, da die HF-Strahlung mit zunehmendem Abstand von der richtigen Antenne abnimmt. Eine geeignete Antenne ist eine Antenne, die vom Hersteller mit diesem Radio geliefert wurde oder von der örtlichen Behörden ausdrücklich für die Verwendung mit diesem Radio zugelassen wurde. Dieses Funkgerät kann nur mit einer Antenne betrieben werden,



deren Typ und maximaler (oder geringerer) Gewinn für den Sender gemäß Vorschriften und Vorschriften zugelassen sind. Dieser Sender muss mit der/den dokumentierten Antenne(n) sowie in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen wie dokumentiert betrieben werden. Die Verwendung von autorisiertem Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von Zubehör, das nicht von Retevis stammt, zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE/ICNIRP-HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Übertragen Sie in 50 % der Füllnichte mehr als den Nennlastverhältnis. Es ist wichtig, die erforderlichen oder weniger Informationen zu übertragen, da das Funkgerät nur dann ein messbares HF-Energiebelastungsprodukt erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Messung der Einhaltung von Standards sendet. Für Benutzer, die ihre Exposition weiter reduzieren möchten, gibt es einige wirksame Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition:

- Reduziert die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprechfunktion, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer möglicherweise etwas Energie an den Kopf leiten und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge an HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition erheblich reduzieren zum Kopf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für die „allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Nutzung“ konzipiert und als solche klassifiziert. Allgemeinbevölkerung/unkontrollierte Umgebungen werden als Ort definiert, an denen Personen exponiert sind, die keine Kenntnis oder Kontrolle über die Höhe der HF-Exposition haben.

### **Elektromagnetische Interferenz/Kompatibilität**

Nähe zu elektrischen Geräten ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, beispielsweise in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Konsultieren Sie Ihren Arzt bezüglich des potenziellen Risikos von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte sind möglicherweise anfälliger für Störungen).
  - Schalten Sie das Radio sofort aus, wenn Grund zu der Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.
  - Tragen Sie das Funkgerät in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Risiko von Störungen zu minimieren.
  - Hörgeräte: Ein digitaler Funkgerät kann bei manchen Hörgeräten Störungen verursachen. Im Falle eines solchen Störungsfalls sollten Sie Ihren Hörgerätehersteller konsultieren, um Alternativen zu besprechen.
- Anderen medizinischen Geräte: Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

### **Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus:**

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen wie „eigensicher“ sollten nur besonders qualifizierte Funktypen verwendet werden.
- Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, Bereich mit brennbarem Gas, Staubpartikeln, Metallpulvern, Getreidepulvern, Betankungsbehälter wie unter Deck von Booten, Treibstoff- oder Chemikalientransfer- oder Lagerungseinrichtungen sowie Bereiche, in denen die Luft enthält Chemikalien oder Partikel (z. B. Körner, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen normalerweise ein Feuergefahr besteht, den Motor Ihres Fahrzeugs auszuschnallen. Bereich mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre werden oft – aber nicht immer – ausgeschildert.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie tanken oder an einer Tankstelle parken.
- Schalten Sie Ihr Radio an Bord eines Flugzeugs aus. Die Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und den Anweisungen des Fluggesellschafts erfolgen. • Verwenden Sie kein Funkgerät mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während des Gebrauchs des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann es zu Verbrennungen kommen. • Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie Zubehör entfernen oder installieren.
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

### **Batteriesicherheit**

- **WARNUNG:** Bewahren Sie neu oder alte gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Falls eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abwaschen und sofort ärztlichen Rat einholen.
- Wenn ein Radio oder eine Batterie in Wasser getaucht wurde, trocknen und reinigen Sie sie bitte vor der Verwendung. Trocknen Sie das Radio oder die Batterie nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle wie einem Haartrockner oder einer Mikrowelle. Wenn das Radio in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Radio und die Batterie mit Süßwasser ab und trocknen Sie sie anschließend.
- Da Akkus bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturereaktionen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und niemals +30 °C überschreiten. Batterien sollten endgültig in der Nähe von Heizkörpern oder Boilern oder in direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit) über einen längeren Zeitraum sollte vermieden werden, da dies sowohl für Batterien als auch für die Verpackungsschädlichkeit. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, wird die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen verbessert, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden müssen. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.



Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann; Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder installieren. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieversorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Ersetzen Sie die Batterie nicht in Bereichen mit der Aufschrift „Gefährliche Atmosphäre“. In einer potenziell explosiven Atmosphäre entstehende Funken können zu Explosionen oder Bränden führen.
- Wenn leitendes Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Pole der Batterie berührt, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen (die Batterie kurzgeschlossen) werden und es kann heiß werden, was zu Verletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder in einem anderen Behälter mit Metallgegenständen aufbewahren.
- Verschmutzte Batteriekontakte müssen mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden, sowohl an der Batterie als auch am Gerät.
- Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit (Monate) nicht verwendet wird. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (z. B. versiegelten Plastiktüten oder -varianten) verpackt sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Zeit, in der sie sich auf Umgebungstemperatur erwärmen, vor Kondensation zu schützen.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Batterien zerlegen, öffnen oder zerklüffern. Batterien sollten nur von geschultem Personal demontiert werden.
- Die Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen;

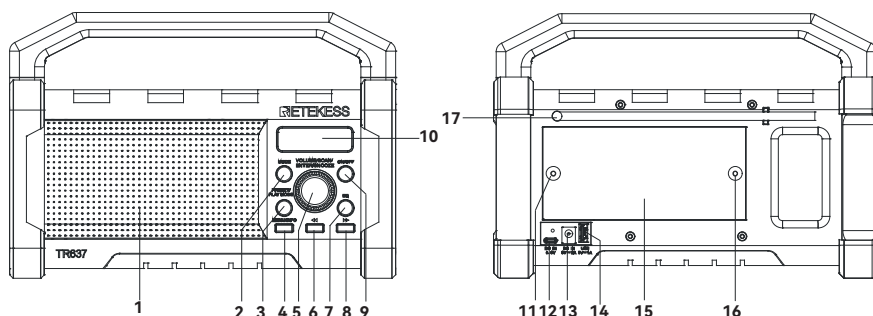
- Schalten Sie Ihr Radio vor dem Laden aus.
- Batterien müssen bei der angegebenen Umgebungstemperatur von 10°C~40°C geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, ist das Laden verboten.
- Akkus müssen vor der ersten Verwendung mit einem speziellen Ladegerät aufgeladen werden, das für jedes Gerät bereitgestellt wird.
- Akkus dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht auseinander, da sonst die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes besteht. Ein Ladegerät sollte nur von geschultem Personal demontiert werden.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Bei Verwendung eines falschen Verlängerungskabels besteht die Gefahr eines Brandes und/oder eines Stromschlags. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
  - Die Stifte am Stecker des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl, Größe und Form wie die am Stecker des Ladegeräts.
  - Das Verlängerungskabel ordnungsgemäß verkabelt und in gutem Zustand.
  - Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf tritt, nicht darüber stolpert und es keiner Beschädigung oder Belastung ausgesetzt wird.

Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

A.

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. 0.5 Watt und max. 18 Watt liegen, die das Funkgerät benötigt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

## Profil du produit



### Système

- |                                                 |                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Amplificateur                                | 9. Bouton ON/OFF                                |
| 2. Bouton de mode                               | 10. Affichage                                   |
| 3. Bouton de mode de présélection/lecture       | 11. Vis du couvercle de la batterie             |
| 4. Touche Menu/INFO                             | 12. Entrée DC type-c : Port 5V                  |
| 5. Bouton rotatif de volume/scan/entrée/sommeil | 13. Entrée DC : Port 9V                         |
| 6. Bouton de saut/de recherche/de montée        | 14. Port USB                                    |
| 7. Bouton de réglage de la réponse en fréquence | 15. Boîtier d'alimentation par batterie externe |
| 8. Bouton de saut/recherche/bas                 | 17. Antenne FM                                  |

## Démarrage

### Alimentation électrique

Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de la radio et l'adaptateur d'alimentation à une prise secteur.

Déployez l'antenne pour une meilleure réception.

Allumez/éteignez la radio : Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF pour passer en mode veille. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton ON/OFF pour passer en mode d'allumage.

Sélectionner le mode : Appuyez sur le bouton MODE de la radio. Le mode sélectionné s'affiche à l'écran.

Les modes disponibles peuvent être sélectionnés : FM/AM/Bluetooth/USB

Régler le volume : Tournez le bouton VOLUME de la radio pour augmenter/diminuer le volume.

### Mode FM

Gamme de fréquences FM : 88-108MHz (US)

87.5-108MHz (EU)

Appuyez sur le bouton Mode de la radio jusqu'à ce que FM apparaisse à l'écran.

Déployez l'antenne vers l'arrière pour une meilleure réception de la FM, et placez-la à l'endroit le plus propice à la réception du signal.

Le mode FM comprend 30 emplacements de présélection. Vous pouvez enregistrer la station FM que vous aimez pour accéder rapidement à la recherche manuelle :

1. Régler la fréquence FM : presser la touche ◀◀ ou ▶▶

### Recherche automatique:

1. Recherche automatique : appuyez longuement sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

Toutes les stations seront sauvegardées dans les préséglages.

Lecture de la station préséglée:

1 Appuyez brièvement sur le bouton PRESET/PLAY MODE.

2 Tournez le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ou appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir la station.

3 Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour écouter la station sélectionnée.

La station sélectionnée commence à être diffusée.

Sauvegarder manuellement la station dans le préséglage.

La station peut être enregistrée manuellement dans le préséglage.

1. appuyez longuement sur la touche PRESET/PLAY MODE

2 Tournez le bouton TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ◀◀ ou ▶▶ appuyez sur la touche ou pour choisir le numéro de la station que vous souhaitez enregistrer.

3. appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour enregistrer la station.

### Affichage de l'information

Appuyez sur la touche MENU/INFO pour changer d'affichage.

Vous pouvez changer les informations d'affichage dans les informations suivantes.

1. texte radio

2. PTY

3. nom

4. stéréo/mono

5. heure

6. date

Menu FM :

1. appuyez longuement sur le bouton MENU/INFO pour accéder au menu.

2 Utilisez le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ◀◀ ou ▶▶ appuyez sur la touche ou pour faire défiler les options.

3. appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer l'option sélectionnée.

Note : Appuyez à nouveau sur la touche INFO/MENU pour quitter le menu.

|                           |                                                                 |                                                                                                                    |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paramètres de Scan</b> | Toutes les stations                                             | Rechercher et enregistrer toutes les stations dans les préséglages lors de la recherche de stations.               |
|                           | Stations fortes                                                 | Lors de la recherche de stations, n'enregistrez dans la présélection que les stations dont le signal est puissant. |
| <b>Paramètres audio</b>   | Obligation mono                                                 | Toujours jouer le son en mono (1 canal)                                                                            |
|                           | Stéréo autorisée                                                | Permettre la lecture du son en stéréo, s'il est pris en charge (2 canaux ou plus)                                  |
| <b>Système</b>            | Voir la section Paramètres du système pour plus d'informations. |                                                                                                                    |

#### Mode AM

AM: 520-1710KHz (Stepping 10KHz) 522-1620KHz (Stepping 9KHz) (US)  
526.5-1606.5KHz (EU)

Appuyez sur le bouton MODE de la radio jusqu'à ce que l'écran affiche AM

Le mode AM comprend 30 stations préséglées. Vous pouvez enregistrer votre station FM préférée pour un accès rapide à la recherche manuelle :

1. régler la fréquence AM : appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶

Recherche automatique :

1. recherche automatique : appuyez longuement sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

Toutes les stations seront mémorisées dans les stations préséglées.

#### Lecture de la station préséglée :

1. appuyez brièvement sur le bouton PRESET/PLAY MODE.

2 Tournez le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ou appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir la station.

3 Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour écouter la station sélectionnée.

La station sélectionnée commence à être diffusée.

Sauvegarder manuellement la station dans le préséglage.

La station peut être enregistrée manuellement dans le préséglage.

1. appuyez longuement sur la touche PRESET/PLAY MODE

2 Tournez le bouton TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ou appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir le numéro de la station que vous souhaitez enregistrer.

3. appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour enregistrer la station.

#### AM Menu:

1. appuyez longuement sur le bouton Menu/ INFO pour accéder au menu.

Heure

Date

2.Utilisez le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ou appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour faire défiler les options.

3.Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer l'option sélectionnée.

|                 |                                                                 |                                                                                                               |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Étape AM</b> | Fréquence de saut AM                                            | Choisissez 9KHz, la fréquence AM change vers le haut ou vers le bas à 9KHz lors de la recherche de stations.  |
|                 |                                                                 | Choisissez 10KHz, la fréquence AM change vers le haut ou vers le bas à 9KHz lors de la recherche de stations. |
| <b>Système</b>  | Pour plus d'informations, voir la section Paramètres du système |                                                                                                               |

**Remarque :** Appuyez à nouveau sur la touche INFO/MENU pour quitter le MENU.

Instructions sur le Bluetooth

1. Appuyez sur le bouton de mode de la radio jusqu'à ce que l'écran affiche "Bluetooth"

2. Si la radio n'est pas connectée à l'appareil Bluetooth, l'écran affiche "disconnected" (déconnecté) et clignote.

3. Activez le Bluetooth sur votre appareil Bluetooth.

4. Recherchez le "Nom d'appairage Bluetooth" dans les connexions Bluetooth disponibles sur votre appareil Bluetooth et sélectionnez-le.

5. Votre connexion Bluetooth devrait maintenant afficher "Connecté" sur l'appareil Bluetooth et l'écran affichera le texte "Connecté".

6. La radio joue maintenant le son provenant du périphérique Bluetooth.

7. Remarque : Lors de la lecture via Bluetooth, n'oubliez pas d'activer le volume de l'appareil Bluetooth.

8. Remarque : Avant de connecter un nouvel appareil Bluetooth à la radio, n'oubliez pas de désactiver la connexion Bluetooth avec l'appareil Bluetooth actuellement connecté. La radio ne peut être connectée qu'à un seul appareil Bluetooth à la fois.

#### Contrôle Bluetooth:

1. Lecture ou Pause : Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

2. Piste précédente ou piste suivante : Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶.

EQ fonction

1. Offre 5 modes sonores différents pour améliorer votre expérience d'écoute. Vous pouvez sélectionner l'effet désiré en appuyant plusieurs fois sur la touche "EQ".

2. Ordre : Plat.Rock.Pop.Jazz.Classique Normal-Rock-Jazz-Pop-Classique

#### Système

Réglages du système permet d'entrer dans les réglages du système dans n'importe quel mode:

1. Appuyez longuement sur la touche MENU/INFO pour accéder au menu.

2. Utilisez le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour appuyer sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour faire défiler les options.

3. Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer l'option sélectionnée.

Remarque : Appuyez à nouveau sur la touche INFO/menu pour quitter le menu.

|         |                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                            |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Système | Sommeil(off, 15, 30, 45, 60, 90 ) | La radio est réglée pour entrer en mode veille après une minute sélectionnée.                   |                                                                                                                                                                                            |
|         | Alarme<br>(Alarme 1, Alarme 2)    | Définir une alerte. Voir la section Alarmes pour les instructions de configuration              |                                                                                                                                                                                            |
|         | Temps                             | Réglage de l'heure. Voir la section sur l'heure pour les instructions de configuration          |                                                                                                                                                                                            |
|         | Rétro-éclairage                   | Délai d'attente<br>(10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 or off)                                    | Minuterie en secondes pour le passage de l'éclairage de l'écran en mode d'économie d'énergie après qu'il n'a pas reçu de signal de l'utilisateur.<br>Régler sur ON pour désactiver le mode |
|         |                                   | ON niveau<br>(haut, moyen ou bas)                                                               | d'économie d'énergie.<br>Définit le niveau de luminosité de l'écran lors de la mise sous tension.                                                                                          |
|         |                                   | Niveau de Dim                                                                                   | Définir le niveau d'éclairage de fond en mode économie d'énergie.                                                                                                                          |
|         | Langue                            | Sélectionner les langues<br>English.Dutsch.Ltaliano.Francais.Norsk,Espanol.Neder lands.Svenska. |                                                                                                                                                                                            |
|         | Réinitialisation d'usine          | Réinitialiser le système aux paramètres par défaut                                              |                                                                                                                                                                                            |
|         | Version du logiciel               | Affichage de la version actuelle du logiciel                                                    |                                                                                                                                                                                            |

### Définir une alarme

1. Lors du réglage du réveil, modifiez le réglage à l'aide du bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE de la radio ou appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶, puis appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer la sélection.

2. Appuyez longuement sur la touche MENU/INFO pour accéder au menu, puis sélectionnez Système -> Alarme, puis Alarme 1 ou Alarme 2.

3. Régler l'alarme (marche/arrêt). Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer.

4. Réglez l'heure de l'alarme. Confirmez pour continuer.

5. Réglez les minutes de l'alarme. Confirmez pour continuer.

6. Régler la durée de l'alarme. Confirmez pour continuer.

7. Régler le mode de la source d'alarme (buzzer//FM/AM). Confirmez pour continuer.

8. Réglez le mode de cycle (une fois/week-end/jour de la semaine/jour de la semaine). Confirmez pour continuer.

Si vous sélectionnez une fois en mode récurrent, vous devez sélectionner une date d'alarme. Sélectionnez le jour, le mois et l'année souhaités et appuyez sur la touche Select pour confirmer la sélection. Si vous avez sélectionné une date antérieure, le message "Date non valide" s'affiche à l'écran.

9. Réglez le volume de l'alarme. Confirmez pour continuer.

10. Pour activer le réveil, vous devez le mettre en marche. Pour désactiver l'alarme, sélectionnez OFF.

### Snooze

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ou sur la touche mode pour retarder l'alarme de 9 minutes.

Pour annuler l'alarme ou le snooze, appuyez sur la touche d'alimentation ON/OFF de la radio.

Fonction de mise en veille

Le système peut être programmé pour entrer en mode veille après 15, 30, 45, 60, 90 minutes. Sélectionnez "Sleep" pour désactiver la fonction de mise en veille.

### Réglages de l'horloge

1. Utilisez la touche Set Time/Date pour régler l'heure et la date de la radio. Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer.

2. Réglez 12/24 heures pour régler l'horloge sur 12 heures ou 24 heures. Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE pour confirmer.

3. Réglez le style d'affichage de l'horloge. Appuyez sur la touche VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE (sélection) pour confirmer.

### Rétro-éclairage

1. Utilisez Timeout (temporary rest) pour modifier le temps de repos temporaire de la radio, il y a 10.20.30.45.60.90.120.180. secondes à choisir, pour éteindre sélectionner éteindre.

2. Utilisez Dim niveau pour modifier le niveau de rétroéclairage de la pause sur la radio. Il existe trois niveaux (faible, moyen, élevé).

3. Utilisez on level pour modifier le niveau de rétroéclairage de la radio. Il existe trois niveaux (faible, moyen, élevé).

### Timing

1. Utilisez Set On time pour définir l'heure de mise sous tension de la radio, et sélectionnez "off" pour l'éteindre.

2. Utilisez Régler l'heure d'arrêt pour régler l'heure d'arrêt de la radio, pour l'éteindre sélectionnez 'off'.

### Mains libres

Si la radio est connectée au téléphone mobile Bluetooth, lorsque le téléphone mobile Bluetooth reçoit un appel, il suffit d'appuyer sur le bouton VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE de la radio pour confirmer, et la radio peut se connecter à l'appel entrant et répondre à l'appel.

### Spécifications

Lecture de MP3

Chargement par USB

Radio FM avec 30 stations pré-réglées

Radio AM avec 30 stations pré-réglées

Bluetooth V5.0

Sortie amplificateur: 1\*5W

Ecran d'affichage LCM

Antenne à tige

Plusieurs langues

Alimenté par une prise de courant alternatif

Alimentation externe par batterie sèche n°2 (batterie non fournie)

Prise en charge d'une banque d'alimentation de type C 5V

Entrée d'alimentation : 9V=2A

Tension d'alimentation: 100-240V, 50/60Hz

Taille du produit : 27,3x 11,5x19,5cm

## Notice

### EXPOSITION A L'ENERGIE RF ET GUIDE DE SECURITE DU PRODUIT POUR LES RADIOS BIDIRECTIONNELLES



Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation sûre, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité avec les limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables. Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

#### Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

#### FCC Exigences

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (D'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**Note :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. - Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.

- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

#### IC Exigences :

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence qui est (sont) conforme(s) au(x) CNR exempté(s) de licence du ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' compromettre le fonctionnement.

#### CE Exigences:

• (Simple déclaration de conformité UE) HENANESHOWELECTRONICCOMMERCECO.LTD déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

• Restriction à la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

#### Élimination

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règlements en vigueur dans votre région.



#### Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sans une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin d'assurer la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www.fda.gov/rf>

Il est important de maintenir la radio à une distance appropriée, car l'exposition aux radiofréquences diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne appropriée. Une antenne appropriée est une antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou spécifiquement autorisée par les autorités locales pour une utilisation avec cette radio. Cette radio ne peut être utilisée qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés pour l'émission en vertu des règlements et des règles. Cet émetteur doit fonctionner avec la ou les antennes documentées et dans les configurations "Push-to-Talk" et "body-worn" telles qu'elles sont documentées. L'utilisation d'accessoires non autorisés est importante car l'utilisation d'accessoires non retenus peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF de l'IEEE/CNIRP.

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires pour mesurer, car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF uniquement lorsqu'elle transmet et mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences :

• Réduire le temps d'utilisation de votre appareil sans fil.

• Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou un autre accessoire mains libres pour réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portatif) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.

• Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue pour et classée comme "population générale/utilisation non contrôlée". La population générale/les environnements non contrôlés sont définis comme des endroits où il y a une exposition de personnes qui n'ont aucune connaissance ou contrôle du niveau d'exposition aux radiofréquences.

## Interférence/compatibilité électromagnétique

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiovertreur implantable (DCI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs doivent :

- Consulter leur médecin concernant le risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).
  - Éteindre immédiatement la radio s'il y a des raisons de suspecter des interférences.
  - Ne transporter pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transporter ou utiliser la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.
- Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans l'éventualité d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.
- Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer si le système est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

## Eteignez votre radio dans les conditions suivantes :

- Eteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque". Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où sont contenus des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il y aurait normalement conseil d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent - mais pas toujours - signalées.
- Eteignez votre radio lorsque vous prenez du carburant ou lorsque vous êtes garé dans une station-service.
- Eteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux réglementations applicables et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne. N'utilisez pas une radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lorsque la radio est utilisée, une brûlure peut en résulter. Eteignez votre radio avant de retirer ou d'installer des accessoires.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis chauffent.



## Sécurité des piles

• **AVERTISSEMENT : GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

• En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.

• Si une radio ou une batterie a été immergée dans l'eau, veuillez la sécher et la nettoyer avant de l'utiliser. Ne séchez pas la radio ou la batterie avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes. Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez-les.

• Les piles étant sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les piles ne doivent donc pas être stockées à proximité d'un radiateur ou d'une chaudière, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative) pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables aux piles et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des piles à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses, à condition de prendre des précautions particulières. De même, un réchauffement accéléré est néfaste.

Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ;

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

• Eteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Mettez les piles usagées au rebut immédiatement et toute sécurité.

• Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

• Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée "Atmosphère dangereuse". Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.

• Lorsque des matériaux conducteurs, tels que des bijoux, des clés ou des chaînes, touchent les bornes exposées des piles, ils peuvent former un circuit électrique (court-circuit de la pile) et devenir chauds, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques ;

• Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.

• Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant de longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.

• Les piles épuisées doivent être retirées de l'équipement.

• Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.

• L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;

• Eteignez votre radio avant de la charger.

• Les batteries doivent être chargées à une température ambiante de 10 °C à 40 °C. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, la charge est interdite.

• Les batteries rechargeables doivent être chargées à l'aide d'un chargeur dédié fourni pour chaque équipement avant leur première utilisation.

• Les piles rechargeables ne doivent être chargées que par des adultes ou des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.

• Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.

• Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

• Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, mais uniquement dans des endroits/conditions secs.

• Ne démontez pas le chargeur, ce qui pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Le chargeur ne doit être démonté que par des personnes qualifiées.

• Ne pas utiliser le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

• Une rallonge ne doit être utilisée qu'en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et/ou d'électrocution. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que :

• Les broches de la fiche de la rallonge sont du même nombre, de la même taille et de la même forme que celles de la fiche du chargeur.

La rallonge est correctement câblée et en bon état.

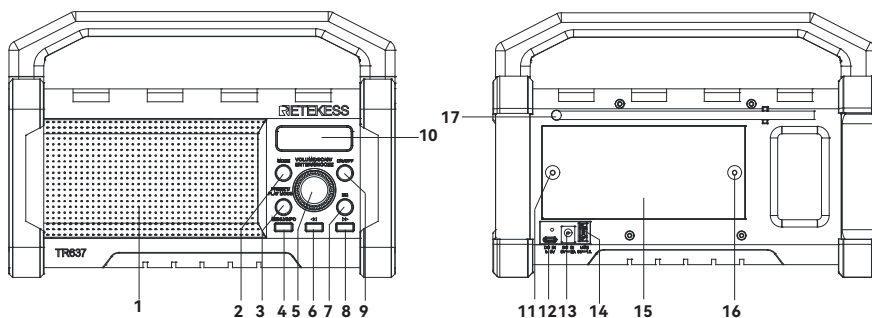
Veillez à ce que la rallonge soit placée de manière à ne pas être piétinée, à ne pas être trébucher et à ne pas être endommagée ou soumise à des contraintes.

La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

A.

La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min 0.5 Watts et max 18 Watts requis par l'équipement radio afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

## Profilo del prodotto



### Sistema

- |                                                         |                                            |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Amplificatore                                        | 9. Pulsante ON/OFF                         |
| 2. Pulsante modalità                                    | 10. Visualizzazione                        |
| 3. Pulsante della modalità preimpostata/riproduci       | 11. Vite coperchio batteria                |
| 4. Tasto Menu/INFO                                      | 12. Ingresso CC di tipo c: porta 5V        |
| 5. Manopola rotativa volume/scansione/invio/sospensione | 13. Ingresso CC: porta 9V                  |
| 6. Pulsante Salta/cerca/su                              | 14. Porta USB                              |
| 7. Pulsante di regolazione della risposta in frequenza  | 15. Armadio alimentazione batteria esterna |
| 8. Pulsante Salta/cerca/giù                             | 17. Antenna FM                             |

### Inizio

#### Alimentazione elettrica

Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de la radio et l'adaptateur d'alimentation à une prise secteur. Inserire il cavo di alimentazione nella parte posteriore della radio e l'adattatore di alimentazione in una presa CA. Estendere l'antenna per la migliore ricezione.

Accendere/spegnere la radio: premere a lungo il pulsante ON/OFF per entrare in modalità standby. Quindi premere brevemente il pulsante ON/OFF per accedere allo stato di accensione.

Selezionare la modalità: premere il pulsante MODE della radio. La modalità selezionata verrà visualizzata sul display.

Modalità disponibili selezionabili: FM/AM/Bluetooth/USB

Regolare il volume: ruotare la manopola VOLUME sulla radio per aumentare/diminuire il volume.

#### Modalità FM

Gamma di frequenza FM: 88-108 MHz (US)

87,5-108 MHz (EU)

Premere il pulsante Mode della radio finché non appare FM sul display.

Estendi l'antenna all'indietro per una migliore ricezione FM e posizionala nella posizione migliore per ricevere il segnale.

La modalità FM include 30 slot preimpostati. Puoi salvare la stazione FM che ti piace per la ricerca manuale ad accesso rapido:

1. Regolare la frequenza FM: premere ◀◀ o ▶▶ pulsante

#### Ricerca automatica

1. Ricerca automatica: premere a lungo il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

Tutte le stazioni verranno salvate nello stato preimpostato.

Riproduci la stazione preimpostata:

1. Premere brevemente il pulsante PRESET/PLAY MODE.

2. Ruotare la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o premere ◀◀ o ▶▶ pulsante per scegliere la stazione.

3. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per riprodurre la stazione selezionata.

La stazione selezionata inizia a suonare.

Salva manualmente la stazione da preimpostare.

La stazione può essere salvata manualmente nelle preimpostazioni.

1. Premere a lungo il pulsante PRESET/PLAY MODE

2. Ruotare la manopola TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o premere ◀◀ o ▶▶ pulsante per scegliere il numero della stazione che si desidera salvare.

3. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per salvare la stazione.

#### Visualizza INformazioni

Premere il pulsante MENU/INFO per cambiare le diverse informazioni sul display.

È possibile alternare la visualizzazione di INformazioni nelle seguenti INformazioni.

1. Testo radiofonico

2. PTY

3. Nome

4. Stereo/Mono

5. Tempo

6. Data

Menù FM:

1. Premere a lungo il pulsante MENU/INFO per accedere al menu.

2. UTILIZZARE la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o premere ◀◀ o ▶▶ pulsante per scorrere tra le opzioni.

3. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare l'opzione selezionata.

Nota: premere nuovamente il pulsante INFO/MENU per uscire dal menu.

|                                  |                                                                      |                                                                                               |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Impostazioni di scansione</b> | Tutte le stazioni                                                    | Scansiona e salva tutte le stazioni da preimpostare durante la scansione delle stazioni.      |
|                                  | Stazioni forti                                                       | Salva solo le stazioni con segnali forti da preimpostare durante la scansione delle stazioni. |
| <b>Impostazioni audio</b>        | Forza Mono                                                           | Riproduci sempre l'audio in mono (1 canale)                                                   |
|                                  | Stereo consentito                                                    | Consenti la riproduzione dell'audio in stereo, se supportato (2 o più canali)                 |
| <b>Sistema</b>                   | Vedere la sezione Impostazioni di sistema per ulteriori informazioni |                                                                                               |

#### Modalità AM

AM: 520-1710KHz (Passo 10KHz) 522-1620KHz (Passo 9KHz) (USA)

526,5-1606,5 KHz (UE)

Premere il pulsante MODE della radio fino a quando lo schermo del display mostra AM

La modalità AM include 30 stazioni preimpostate. Puoi salvare la tua stazione FM preferita nella ricerca manuale ad accesso rapido:

1.Regolare la frequenza AM: premere ◀◀ o ▶▶ pulsante

Ricerca automatica:

1. Ricerca automatica: premere a lungo il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

Tutte le stazioni verranno memorizzate nelle stazioni preselezionate.

Riproduci la stazione preselezionata:

1.Premere brevemente il pulsante PRESET/PLAY MODE.

2.Ruotare la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o premere ◀◀ o ▶▶ pulsante per scegliere la stazione.

3.Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per riprodurre la stazione selezionata.

La stazione selezionata inizia a suonare.

Salva manualmente la stazione da preimpostare.

La stazione può essere salvata manualmente nelle preimpostazioni.

1.Premere a lungo il pulsante PRESET/PLAY MODE

2.Ruotare la manopola TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o premere ◀◀ o ▶▶ pulsante per scegliere il numero della stazione che si desidera salvare.

3.Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per salvare la stazione.

Menù del mattino:

1.Premere a lungo il pulsante Menu/INFO per accedere al menu.

Tempo

Data

2.UTILIZZARE la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o premere ◀◀ o ▶▶ pulsante per scorrere le opzioni.

3.Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare l'opzione selezionata.

|                 |                                                                  |                                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AM Passo</b> | AM frequenza di salto                                            | Scegli 9KHz, la frequenza AM aumenta o diminuisce a 9KHz durante la ricerca delle stazioni.  |
|                 |                                                                  | Scegli 10KHz, la frequenza AM aumenta o diminuisce a 9KHz durante la ricerca delle stazioni. |
| <b>Sistema</b>  | Sezione delle impostazioni di sistema per ulteriori informazioni |                                                                                              |

Nota: premere nuovamente il pulsante INFO/MENU per uscire dal MENU.

Istruzioni Bluetooth

1. Premere il pulsante della modalità della radio finché il display non mostra "Bluetooth"

2. Se la radio non è collegata al dispositivo bluetooth, il testo del display mostrerà "disconnected" e lampeggiare.

3. Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo Bluetooth.

4. Trova "Bluetooth Pairing Name" sotto le connessioni Bluetooth disponibili sul tuo dispositivo Bluetooth e selezionalo.

5. La tua connessione Bluetooth ora dovrebbe mostrare "Connesso" sul dispositivo Bluetooth e il display mostrerà il testo "Connesso".

6. Ora la radio riprodurrà il suono dal dispositivo Bluetooth.

7. Nota: durante la riproduzione tramite Bluetooth, ricordarsi di attivare il volume del dispositivo Bluetooth.

8. Nota: prima di collegare un nuovo dispositivo Bluetooth alla radio, ricordarsi di disabilitare la connessione Bluetooth con il dispositivo Bluetooth attualmente connesso. La radio può essere collegata a un solo dispositivo Bluetooth alla volta.

Controllo Bluetooth:

1. Riproduzione o pausa: premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE.

2. Brano precedente o brano successivo: premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ .

Funzione di EQ

1. Fornisce 5 diverse modalità audio per migliorare la tua esperienza di ascolto. È possibile selezionare l'effetto desiderato premendo ripetutamente il pulsante "EQ".

2. Ordine: Flat.Rock.Pop.Jazz.Classical Normal-Rock-Jazz-Pop-Classic

Sistema

Le impostazioni di sistema possono accedere alle impostazioni di sistema in qualsiasi modalità:

1. Premere a lungo il pulsante MENU/INFO per accedere al menu.

2. Usare la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per premere ◀◀ o ▶▶ pulsanti per scorrere le opzioni.

3. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare l'opzione selezionata.

Nota: premere nuovamente il pulsante INFO/menu per uscire dal menu.

|         |                                           |                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
|---------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema | Sonno(off, 15, 30, 45, 60, 90 )           | La radio è impostata per entrare in modalità standby dopo un minuto selezionato.            |                                                                                                                                                                             |
|         | Allarme<br>(Allarme 1, Allarme 2)         | Imposta un avviso. Vedere la sezione Allarmi per le istruzioni di configurazione            |                                                                                                                                                                             |
|         | Tempo                                     | Impostazioni orario. Vedere la sezione dell'ora per le istruzioni di configurazione         |                                                                                                                                                                             |
|         | Retroilluminazione                        | Timeout<br>(10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 o off)                                         | Timer in secondi per quando la luce del display entrerà in modalità di risparmio energetico dopo non aver ricevuto input dall'utente.<br>Impostare su ON per disattivare la |
|         |                                           | A livello<br>(Alto, Medio o Basso)                                                          | modalità di risparmio energetico.<br>Imposta il livello di luminosità del display all'accensione.                                                                           |
|         |                                           | Dim livello                                                                                 | Imposta il livello di luce di sfondo in modalità di risparmio energetico.                                                                                                   |
|         | Lingua                                    | Seleziona lingue<br>inglese.olandese.italiano.francese.norvegese,spagnolo.olandese.svedese. |                                                                                                                                                                             |
|         | Ripristino delle impostazioni di fabbrica | Ripristina il sistema alle impostazioni predefinite                                         |                                                                                                                                                                             |
|         | Versione SW                               | Visualizza la versione software corrente                                                    |                                                                                                                                                                             |

### Imposta una sveglia

1. Quando si imposta la sveglia, modificare l'impostazione tramite la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE sulla radio o premere ◀▶ e premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare la selezione.  
2. Premere a lungo il pulsante MENU/INFO per accedere al menu, quindi selezionare Sistema -> Sveglia, quindi selezionare Sveglia 1 o Sveglia 2.  
3. Impostare la sveglia (on/off). Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare  
4. Impostare l'ora della sveglia. Conferma per continuare.  
5. Impostare i minuti della sveglia. Conferma per continuare.  
6. Impostare la durata dell'allarme. Conferma per continuare.  
7. Impostare la modalità della sorgente della sveglia (buzzer//FM/AM). Conferma per continuare.  
8. Impostare la modalità ciclo (una volta/fine settimana/giorno feriale/tutti i giorni). Conferma per continuare.  
Se si seleziona una volta in modalità ricorrente, è necessario selezionare una data per la sveglia. Selezionare il giorno, il mese e l'anno desiderati e premere il pulsante Seleziona per confermare la selezione. Se hai selezionato una data nel passato, sullo schermo apparirà "Data non valida".  
9. Impostare il volume della sveglia. Conferma per continuare.  
10. È necessario attivare la sveglia per attivare la sveglia. Per disattivare la sveglia, selezionare Off.  
Posticipare  
Quando la sveglia suona, premere la manopola VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o il pulsante modalità per ritardare la sveglia di 9 minuti.  
Per annullare la sveglia o lo snooze, premere il pulsante di accensione/spegnimento della radio.  
Funzione sonno  
Il sistema può essere programmato per entrare in modalità standby dopo 15, 30, 45, 60, 90 minuti. Selezionare "Sospensione" per disattivare la funzione di sospensione.

### Impostazioni dell'orologio

1. Utilizzare Imposta ora/data per impostare l'ora e la data della radio. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare.  
2. Impostare 12/24 ore per impostare l'orologio in modo che funzioni per 12 o 24 ore. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE per confermare.  
3. Impostare lo stile di visualizzazione dell'orologio. Premere il pulsante VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE (selezione) per confermare.  
Retroilluminazione  
1. Utilizzare Timeout (riposo temporaneo) per modificare il tempo di riposo temporaneo sulla radio, ci sono 10.20.30.45.60.90.120.180. secondi per scegliere, per disattivare selezionare off.  
2. Utilizzare Dim level per modificare il livello di pausa della retroilluminazione della radio. Sono disponibili tre impostazioni (bassa, media, alta).  
3. Utilizzare on level per modificare il livello di retroilluminazione della radio. Sono disponibili tre impostazioni (bassa, media, alta).

### Tempismo

1. Utilizzare Set On time per impostare l'ora di accensione della radio e selezionare "off" per spegnerla.  
2. Utilizzare Set Off time per impostare l'orario di spegnimento della radio, per spegnere selezionare "off".  
Mani libere  
Se la radio è collegata al telefono cellulare Bluetooth, quando il telefono cellulare Bluetooth ha una chiamata in arrivo, basta premere il pulsante VOLUME/SCAN/INVIO/SNOOZE della radio per confermare e la radio può connettersi alla chiamata in arrivo e rispondere alla chiamata.

### Specifiche

Riproduzione MP3  
Gioco di ricarica USB  
Radio FM con 30 stazioni preimpostate  
Radio AM con 30 stazioni preimpostate  
Bluetooth V5.0  
Uscita dell'amplificatore: 1 \* 5 W  
Schermo di visualizzazione LCM  
Antenna ad asta  
Lingua multipla  
Alimentato da una presa CA  
Alimentazione esterna n. 2 batterie a secco (batteria non fornita)  
Supporta l'alimentatore power bank di tipo c 5V  
Ingresso alimentazione: 9V=2A  
tensione di alimentazione: 100-240 V, 50/60 Hz  
Dimensioni del prodotto: 27.3x 11.5x19.5cm

## Avviso

### ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI



Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

Le istruzioni dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

#### Modifiche e adattamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione della radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportati. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnico qualificata per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione delle apparecchiature dei dipartimenti di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

#### FCC Requisiti

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 dell'enorme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (Sono applicabili ai dispositivi)

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alle comunicazioni radiofoniche o televisive, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

— Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

— Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

— Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

— Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

#### IC Requisiti:

3.2.1 Apparecchi radio esenti da licenza

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

#### CE Requisiti:

(Dichiarazione di conformità UE semplice) HENAN SHOWE ELECTRONIC COMMERCIAL CO., LTD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

[www.retekes.com](http://www.retekes.com)

• Restrizione alla messa in servizio  
Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

#### Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine della loro vita utile. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani differenziati. Smaltisci secondo le leggi e le regole della tua zona.



#### RF Sicurezza

Questa radio a due vie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazione tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su cos'è l'esposizione all'energia RF e su come controllare l'esposizione per garantire la conformità con i limiti di esposizione RF stabiliti: <http://www.who.int/en/>

Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna corretta. Un'antenna corretta è un'antenna fornita con questa radio dal produttore o specificamente autorizzata dall'autorità locale per l'uso con questa radio. Questa radio può essere azionata solo mediante l'uso di un'antenna di tipo e di guadagno massimo (o inferiore) approvati per il trasmettitore in base a regolamenti e regole. Questo trasmettitore deve funzionare con le antenne documentate e nelle configurazioni Push-to-talk e indossabili come documentato. L'uso di accessori autorizzati è importante perché l'uso di accessori non Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE/ICNIRP.

Non trasmettere più del duty factor nominale per il 50% del tempo. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, sono disponibili alcuni misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze:

• Ridurre la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.

• Utilizzare un vivavoce, un auricolare, un auricolare o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Mentre gli auricolari cablati possono condurre un'energia alla testa e gli auricolari wireless emettono anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la maggior parte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi riducono notevolmente l'esposizione totale alla testa.

• Aumenta la distanza dai dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come "popolazione generale/uso non controllato". La popolazione generale/ambienti non controllati sono definiti come luoghi in cui vi è esposizione di individui che non hanno conoscenza o controllo del livello di esposizione RF.

#### Interferenze elettromagnetiche/Compatibilità

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se schermati, progettati o altrimenti configurati in modo inadeguato per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

### Spegner la radio nelle seguenti condizioni:

- Spegner la radio prima di entrare in qualsiasi area con un'atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree come "a sicurezza intrinseca".
- Nota: le aree con atmosfere potenzialmente esplosive di cui sopra includono detonatori, aree di esplosione, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di grano, aree di rifornimento come sottocoperta su imbarcazioni, trasferimento di carburante o sostanze chimiche o strutture di stoccaggio, aree in cui il l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente si consiglia di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive sono spesso, ma non sempre, segnalate.
- Spegner la radio quando si fa rifornimento o si parcheggiano nelle stazioni di servizio.
- Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.
- Non utilizzare radio con un'antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle quando la radio è in uso, potrebbero verificarsi ustioni.
- Spegner la radio prima di rimuoverla o installare accessori.
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per lunghe trasmissioni, il radiatore e il telaio si surriscaldano.
- 10.15 Sicurezza delle batterie
- **ATTENZIONE: TENERE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.
- Se una radio o una batteria è stata immersa in acqua, asciugarla e pulirla prima dell'uso. Non asciugare la radio o la batteria con un apparecchio o un fonte di calore, come un asciugacapelli o un forno a microonde. Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva (ad es. acqua salata), sciacquare la radio e la batteria in acqua dolce, quindi asciugarle.
- Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai +30 °C. Le batterie non devono quindi essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né alla luce diretta del sole. Evitare condizioni estreme di umidità (al di sotto del 35% e al di sopra del 95% di umidità relativa per periodi prolungati) poiché sono dannose per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse a condizione che vengano adottate precauzioni speciali non presentate in oltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;  
Una batteria sottoposta a un'pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.



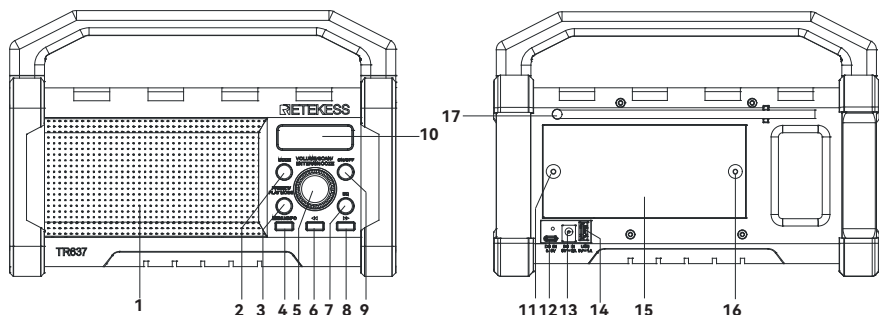
- Spegner la radio prima di rimuovere o installare una batteria. Conservare le batterie di ricambio in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Non sostituire la batteria in un'area contrassegnata con "Atmosfera pericolosa". Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.
- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catenette a terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo provocando lesioni fisiche come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si mette all'interno di una tasca, borsa o altro contenitore con oggetti metallici;
- I contatti della batteria si dovrebbero essere puliti con un panno asciutto e pulito, sia sulla batteria che all'interno dell'apparecchio.
- Le batterie devono essere rimossi dall'apparecchio quando non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in speciali imballaggi protettivi (come buste di plastica sigillate o varianti) che devono essere conservate per proteggerle dalla condensazione durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.
- Le batterie esaurite devono essere rimossi dall'apparecchiatura.
- Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco, o in un fornocolto, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Spegner la radio prima della ricarica.
- Le batterie devono essere ricaricate a una temperatura ambiente di 10°C~40°C specificata. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C, la ricarica è vietata.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate con un caricabatterie dedicato fornito per ogni apparecchiatura prima di utilizzarle per la prima volta.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.
- Tirare la spina anziché il cavo quando si collega il caricabatteria.
- Scollegare il caricabatteria dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare il caricabatteria all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi/condizioni asciutte.
- Non smontare il caricabatteria, ciò può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi. Un caricabatteria deve essere smontato solo da persone addestrate.
- Non utilizzare il caricabatteria se è stato rotto o danneggiato in qualsiasi modo.
- Non utilizzare una prolunga a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga impropria potrebbe comportare il rischio di incendio e/o scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che:
- I pin sulla spina della prolunga hanno lo stesso numero, dimensione e forma di quelli sulla spina del caricabatteria.
- La prolunga è cablatà correttamente e in buone condizioni.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non possa essere calpestato, inciampato o soggetto a danni o sollecitazioni.

La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

A.

La potenza erogata dal caricabatteria deve essere compresa tra min 0.5 Watt e max 18 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.

## Perfil del producto



### Sistema

- |                                                         |                                                           |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Amplificador                                         | 9. Botón de encendido/apagado                             |
| 2. Botón de modo                                        | 10. Pantalla                                              |
| 3. Botón de modo de preajuste/reproducción              | 11. Tornillo de la tapa de la batería                     |
| 4. Botón de menú/información                            | 12. Entrada de CC tipo c: puerto de 5V                    |
| 5. Perilla giratoria de volumen/escaneo/ingresar/dormir | 13. Entrada de CC: puerto de 9V                           |
| 6. Salta/busca/botón arriba                             | 14. Puerto USB                                            |
| 7. Botón de ajuste de respuesta de frecuencia           | 15. Gabinete de fuente de alimentación de batería externa |
| 8. Botón Salta/Busca/Abajo                              | 17. Antena FM                                             |

## Empezar

### Fuente de alimentación

Enchufe el cable de alimentación en la parte posterior de la radio y el adaptador de corriente en un tomacorriente de CA.

Extienda la antena para una mejor recepción.

Encender/apagar la radio: mantenga presionado el botón de ON/OFF para ingresar al modo de espera. Luego presione brevemente el botón ON/OFF para ingresar al estado de encendido.

Seleccione el modo: presione el botón MODE de la radio. El modo seleccionado se mostrará en la pantalla.

Modos disponibles seleccionables: FM/AM/Bluetooth/USB

Ajustar el volumen: Gire la perilla de VOLUMEN en la radio para aumentar/disminuir el volumen.

### modo FM

Rango de frecuencia FM: 88-108MHz (US)

87.5-108MHz (EU)

Presione el botón Modo de la radio hasta que aparezca FM en la pantalla.

Extienda la antena hacia atrás para obtener la mejor recepción de FM y colóquela en la mejor ubicación para recibir la señal.

El modo FM incluye 30 ranuras preestablecidas. Puede guardar la estación de FM que desee para acceder rápidamente a la búsqueda manual:

1. Ajuste la frecuencia FM: presione el botón ◀◀ o ▶▶

Búsqueda automática:

1. Búsqueda automática: mantenga presionado el botón VOLUMEN / ESCANEAR / ENTRAR / DORMITAR.

Todas las estaciones se guardarán en el estado preestablecido.

Reproduzca la estación preestablecida:

1. Presione brevemente el botón PRESET/PLAY MODE.

2. Gire la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o presione el botón ◀◀ o ▶▶ para elegir la estación.

3. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para reproducir la estación seleccionada.

La estación seleccionada comienza a reproducirse.

Guarde la estación en la presintonía manualmente.

La estación se puede guardar para preestablecer manualmente.

1. Mantenga presionado el botón PRESET/PLAY MODE

2. Use la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o presione ◀◀ o ▶▶ para elegir el número de estación que desea guardar.

3. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para guardar la estación.

### Mostrar información

Pulse el botón MENÚ/INFO para cambiar la información de visualización diferente.

Puede cambiar la información de visualización en la siguiente información.

1. Texto de radio

2. PTY

3. Nombre

4. Estéreo/Mono

5. Tiempo

6. Fecha

### Menú FM:

1. Mantenga presionado el botón MENU/INFO para ingresar al menú.

2. Use la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o presione ◀◀ o ▶▶ para desplazarse entre las opciones.

3. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para confirmar la opción seleccionada.

Nota: Presione el botón INFO/MENU nuevamente para salir del menú.

|                                 |                                                                             |                                                                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Configuración de escaneo</b> | Todas las estaciones                                                        | Escanee y guarde todas las estaciones en presintonías cuando busque estaciones.         |
|                                 | Estaciones fuertes                                                          | Solo guarde estaciones con señales fuertes para preestablecer cuando busque estaciones. |
| <b>Configuraciones de audio</b> | Forzar mono                                                                 | Reproduce siempre el sonido en mono (canal 1)                                           |
|                                 | Estéreo permitido                                                           | Permitir reproducir sonido en estéreo, si es compatible (2 o más canales)               |
| <b>Sistema</b>                  | Consulte la sección Configuración del sistema para obtener más información. |                                                                                         |

### Modo AM

AM: 520-1710KHz (Paso 10KHz) 522-1620KHz (Paso 9KHz) (US)

526.5-1606.5KHz (EU)

Presione el botón MODE de la radio hasta que la pantalla muestre AM

El modo AM incluye 30 estaciones preestablecidas. Puede guardar su estación FM favorita en la búsqueda manual de acceso rápido:

1. Ajuste la frecuencia AM: presione el botón ◀◀ o ▶▶

Búsqueda automática:

1. Búsqueda automática: mantenga presionado el botón VOLUMEN / ESCANEAR / ENTRAR / DORMITAR.

Todas las estaciones se almacenarán en estaciones preestablecidas.

Reproduzca la estación preestablecida:

1. Presione brevemente el botón PRESET/PLAY MODE.

2. Gire la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o presione el botón ◀◀ o ▶▶ para elegir la estación.

3. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para reproducir la estación seleccionada.

La estación seleccionada comienza a reproducirse.

Guarde la estación en la presintonía manualmente.

La estación se puede guardar para preestablecer manualmente.

1. Mantenga presionado el botón PRESET/PLAY MODE

2. Gire la perilla TVOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o presione ◀◀ o ▶▶ para elegir el número de estación que desea guardar.

3. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para guardar la estación.

AM Menu:

1. Mantenga presionado el botón Menú/INFO para ingresar al menú.

Tiempo

Fecha

2. UTILICE la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE ◀◀ o ▶▶ presione o para desplazarse por las opciones.

3. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para confirmar la opción seleccionada.

|                |                                                                   |                                                                                                |
|----------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paso AM</b> | Frecuencia de salto AM                                            | Elija 9 KHz, la frecuencia AM cambia hacia arriba o hacia abajo a 9 KHz al buscar estaciones.  |
|                |                                                                   | Elija 10 KHz, la frecuencia AM cambia hacia arriba o hacia abajo a 9 KHz al buscar estaciones. |
| <b>Sistema</b> | Sección de configuración del sistema para obtener más información |                                                                                                |

**Nota:** Presione el botón INFO/MENU nuevamente para salir del MENÚ.

Instrucciones de Bluetooth

1. Presione el botón de modo de la radio hasta que la pantalla muestre "Bluetooth"

2. Si la radio no está conectada al dispositivo bluetooth, el texto de la pantalla mostrará "desconectado" y flash.

3. Active Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.

4. Busque "Nombre de emparejamiento Bluetooth" en las conexiones Bluetooth disponibles en su dispositivo Bluetooth y selecciónelo.

5. Su conexión bluetooth ahora debería mostrar "Conectado" en el dispositivo bluetooth y la pantalla mostrará el texto "Conectado".

6. Ahora la radio reproducirá el sonido del dispositivo Bluetooth.

7. Nota: cuando juegue a través de Bluetooth, recuerde encender el volumen del dispositivo Bluetooth.

8. Nota: Antes de conectar un nuevo dispositivo bluetooth a la radio, recuerde deshabilitar la conexión bluetooth con el dispositivo bluetooth actualmente conectado. La radio solo se puede conectar a un dispositivo Bluetooth a la vez.

Mando bluetooth:

1. Reproducir o pausar: Presione el botón VOLUMEN/ESCANEAR/ENTRAR/DORMITAR.

2. Pista anterior o pista siguiente: Presione el botón ◀◀ o ▶▶.

Función de ecualización

1. Proporciona 5 modos de sonido diferentes para mejorar su experiencia auditiva. Puede seleccionar el efecto deseado presionando repetidamente el botón "EQ"

2. Orden: Flat.Rock.Pop.Jazz.Classical Normal-Rock-Jazz-Pop-Classiic

### Sistema

La configuración del sistema puede ingresar a la configuración del sistema en cualquier modo:

1. Mantenga presionado el botón MENU/INFO para ingresar al menú.

2. Use la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para presionar los botones ◀◀ o ▶▶ para desplazarse por las opciones.

3. Pulse el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para confirmar la opción seleccionada.

Nota: Vuelva a pulsar el botón INFO/menú para salir del menú..

|         |                                         |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                      |
|---------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema | Dormir<br>(apagado, 15, 30, 45, 60, 90) | La radio está configurada para entrar en modo de espera después de un minuto seleccionado.       |                                                                                                                                                                                      |
|         | Alarma(Alarma 1, Alarma 2)              | Establezca una alerta. Consulte la sección Alarmas para obtener instrucciones de configuración.  |                                                                                                                                                                                      |
|         | Tiempo                                  | Configuración de hora. Consulte la sección de tiempo para obtener instrucciones de configuración |                                                                                                                                                                                      |
|         | Retroiluminación                        | Tiempo límite<br>(10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 o apagado)                                    | Temporizador en segundos para cuando la luz de la pantalla pase al modo de ahorro de energía después de no recibir información del usuario.<br>Establézcalo en ON para desactivar el |
|         |                                         | Nivel<br>(Alto, Medio o bajo)                                                                    | modo de ahorro de energía.<br>Establecer el nivel de brillo de la pantalla cuando se enciende.                                                                                       |
|         |                                         | Nivel tenue                                                                                      | Configure el nivel de luz de fondo cuando esté en modo de ahorro de energía.                                                                                                         |
|         | Idioma                                  | Seleccionar idiomas<br>Inglés.Holandés.Ltaliano.Francés.Noruego,Español.Países Bajos.Sueco.      |                                                                                                                                                                                      |
|         | Restablecimiento de fábrica             | Restablecer el sistema a la configuración predeterminada                                         |                                                                                                                                                                                      |
|         | Versión de software                     | Mostrar la versión actual del software                                                           |                                                                                                                                                                                      |

### Configurar una alarma

1. Al configurar el despertador, cambie la configuración a través de la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE en la radio o presione el botón ◀◀ o ▶▶, y presione el botón MENU/INFO para ingresar al menú, luego seleccione Sistema -> Alarma, luego seleccione Alarma 1 o Alarma 2.
2. Mantenga presionado el botón MENU/INFO para seleccionar la selección.
3. Configure la alarma (activar/desactivar). Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para confirmar
4. Configure la hora de la alarma. Confirme para continuar.
5. Configure los minutos de la alarma. Confirme para continuar.
6. Configure la duración de la alarma. Confirme para continuar.
7. Establezca el modo de fuente de alarma (zumbador//FM/AM). Confirme para continuar.
8. Establezca el modo de ciclo (una vez/fin de semana/día de la semana/todos los días). Confirme para continuar.
- Si selecciona una vez en modo recurrente, debe seleccionar una fecha de alarma. Seleccione el día, mes y año deseado y presione el botón Seleccionar para confirmar la selección. Si seleccionó una fecha en el pasado, aparecerá "Fecha no válida" en la pantalla.
9. Configure el volumen de la alarma. Confirme para continuar.
10. Debe configurar el despertador para activarlo. Para desactivar la alarma, seleccione Apagado.

### Siesta

Cuando suene la alarma, presione la perilla VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE o el botón de modo para retrasar la alarma durante 9 minutos. Para cancelar la alarma o la repetición, presione el botón de encendido/apagado de la radio.

Función dormir

El sistema se puede programar para entrar en modo de espera después de 15, 30, 45, 60, 90 minutos. Seleccione "Dormir" para desactivar la función de sueño.

### Ajustes de reloj

1. Utilice Establecer hora/fecha para configurar la hora y la fecha de la radio. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para confirmar.
2. Configure 12/24 horas para configurar el reloj para que funcione durante 12 horas o 24 horas. Presione el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE para confirmar.
3. Configure el estilo de visualización del reloj. Pulse el botón VOLUME/SCAN/ENTER/SNOOZE (selección) para confirmar.

### Luz de fondo

1. Use Timeout (descanso temporal) para cambiar el tiempo de descanso temporal en la radio, hay 10.20.30.45.60.90.120.180. segundos para elegir, para apagar seleccionar apagado.
2. Use Dim level para cambiar el nivel de retroiluminación de pausa en la radio. Hay tres configuraciones (baja, media, alta).
3. Utilice on level para cambiar el nivel de retroiluminación de la radio. Hay tres configuraciones (baja, media, alta).

Sincronización

1. Utilice Establecer hora de encendido para configurar la hora de encendido de la radio y seleccione "apagado" para apagarla.
2. Use Establecer hora de apagado para configurar la hora de apagado en la radio, para apagar seleccione 'apagado'.

Manos libres

Si la radio está conectada al teléfono móvil con Bluetooth, cuando el teléfono móvil con Bluetooth tenga una llamada entrante, simplemente presione el botón VOLUMEN/ESCANEAR/ENTRAR/DORMITAR de la radio para confirmar y la radio podrá conectarse a la llamada entrante y responderla.

### Especificaciones

reproducción de MP3  
Juego de carga USB  
Radio FM con 30 estaciones preestablecidas  
Radio AM con 30 estaciones preestablecidas  
Bluetooth V5.0  
Salida del amplificador: 1\*5W  
Pantalla de visualización LCM  
Antena de varilla  
Múltiples idiomas  
Alimentado por una toma de CA  
Fuente de alimentación de batería seca externa n.º 2 (batería no provista)  
Admite banco de energía tipo c 5V fuente de alimentación  
Entrada de energía: 9V = 2A  
Tensión de alimentación: 100-240 V, 50/60 Hz  
Tamaño del producto: 27.3x 11.5x19.5cm

## Nota

### GUÍA DE EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RF Y SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS DE RADIO BIDIRECCIONAL



Antes de utilizar este dispositivo, lea el estuque que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia de las normas nacionales e internacionales aplicables. Las instrucciones de uso deben acompañar al aparato cuando se transfiera a otros usuarios.

#### Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar este radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles terrestres y fijos privados, según certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios. La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizada por la autorización del equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

#### Requisitos FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (Son aplicables a todos los dispositivos)

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

(2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

—Reoriente o reubique la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a un toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

#### Requisitos del IC:

Aparato de radio exento de licencia

Este aparato contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumple(n) con el(los) RSS exento(s) de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

#### Requisitos CE:

• (Declaración EU de conformidad simple) HENANESHOWELECTRONICCOMMERCECO, LTD declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

• Restricción de la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

#### Eliminación

El símbolo del contenedor con rueda tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No deseches estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



#### Seguridad RF

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Es importante mantener la radio a una distancia adecuada, ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia desde la antena adecuada. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o específicamente autorizada por la autoridad local para su uso con esta radio. Esta radio sólo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o menor) aprobados para el transmisor según los reglamentos y normas. Este transmisor debe funcionar con la(s) antena(s) documentada(s) y en las configuraciones Push-to-Talk (Pulsar para hablar) y body-worn (portátil) documentadas. El uso de accesorios autorizados es importante porque el uso de accesorios que no sean Retevis puede dar lugar a niveles de exposición que superen los límites de exposición a RF IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal el 50% del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos, es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF sólo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, algunas medidas eficaces para reducir la exposición a RF incluyen:

• Reduzca la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.

• Use un altavoz, auricular, casco u otro accesorio manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza). Aunque los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de radiofrecuencia (el dispositivo portátil) de la proximidad de la cabeza y, por tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total de la cabeza.

• Incremente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como "Población general/uso no controlado". Los entornos de población general/no controlados se definen como lugares en los que hay exposición de personas que no tienen conocimiento ni control del nivel de exposición a RF.

### Interferencias Electromagnéticas/Compatibilidad

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros sanitarios.

### Apague su radio en las siguientes condiciones:

• Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "intrínsecamente seguras".

Nota: las zonas con atmósferas potencialmente explosivas a las que se hace referencia más arriba incluyen detonadores, zonas de voladuras, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, zonas de abastecimiento de combustible como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, zonas en las que el aire contiene productos químicos o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

- Apague la radio al repostar o estacionar en estaciones de servicio.
- Apague la radio cuando se encuentre a bordo de un avión. Cualquier uso de una radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea. -No utilice ninguna radio que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, puede producirse una quemadura. -Apague su radio antes de quitar o instalar accesorios.
- Cuando el transceptor se utiliza para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.



### Seguridad de las baterías

• **ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.
- Si una radio o una pila se han sumergido en agua, séquelas y límpialas antes de utilizarlas. No seque la radio ni la pila con un aparato o fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce y, a continuación, séquelas.

• Dado que las pilas son sensibles a las altas temperaturas cuando se almacenan, guárdelas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25 °C; nunca superarlos +30 °C. Por lo tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni expuestas a la luz solar directa. Los extremos de la humedad (debajo del 35% y sobre la humedad relativa del 95% por periodos sostenidos) deben ser evitados puesto que son perjudiciales a las baterías y al embalaje. Aunque la vida útil de las pilas a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable;

Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

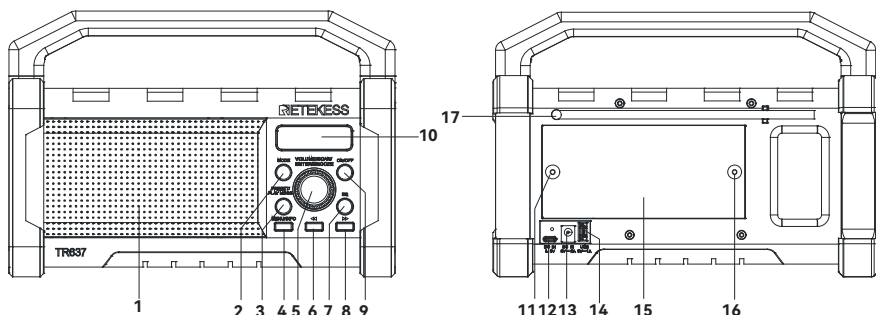
- Apague la radio antes de extraer o instalar una pila. Guarde las pilas de repuesto de forma segura. Deseche las pilas usadas de forma inmediata y segura.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse.
- No sustituya la batería en ninguna zona etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispas creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.
- Cuando el material conductor como joyas, llaves o cadenas tocalo en terminales expuestos de las pilas, puede completarse un circuito eléctrico (cortocircuitar la pila) y calentarse hasta causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;
- Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.
- Las pilas deben retirarse del aparato cuando no se utilicen durante largos periodos de tiempo (meses). Las pilas deben guardarse en embalajes protectores especiales (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo en que se calientan a temperatura ambiente.
- Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.
- No desmonte, abra ni tire las baterías. Las baterías sólo deben ser desmontadas por personal cualificado.
- Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortarla mecánicamente una pila, ya que puede provocar una explosión;
- Apague la radio antes de cargarla.
- Las baterías deben cargarse a la temperatura ambiente especificada de 10°C~40°C. Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, se prohibirá la carga.
- Las baterías recargables deben cargarse con un cargador específico suministrado para cada equipo antes de utilizarlas por primera vez.
- Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o por niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.
- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo sólo en lugares y condiciones secas.
- No desmonte el cargador, ya que podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. El cargador sólo debe ser desmontado por personal cualificado.
- No utilice el cargador si se ha roto o dañado de algún modo.
- No utilice alargadores a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un alargador inadecuado puede provocar un incendio y/o una descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cable alargador, asegúrese de que:
- Las clavijas del alargador tienen el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
- El alargador está correctamente cableado y en buen estado.
- Asegúrese de que el cable está colocado de forma que no se pueda pisar, tropezar con él o sufrir daños o tensiones.

La clavija del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

A.

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 0.5 vatios mínimos y los 18 vatios máximos requeridos por el equipo de radio para alcanzar la máxima velocidad de carga.

## Профиль радиоприёмника



### Система

1. Усилитель
2. Кнопка режима
3. Кнопка предварительной настройки/режима воспроизведения
4. Кнопка меню/ИНФОРМАЦИЯ (INFO)
5. Поворотная ручка регулировки громкости/сканирования/входа/спящего режима
6. Кнопка пропустить / поиск / вверх
7. Кнопка регулировки частотной характеристики
8. Кнопка пропустить / поиск / вниз
9. Кнопка включения/выключения
10. Дисплей
11. Винт крышки батарейного отсека
12. Вход постоянного тока Тип-с: порт 5 В
13. Вход постоянного тока: порт 9 В
14. USB-порт
15. Шкаф для питания от внешнего аккумулятора
17. FM-антенна

## Начать

### Источник питания

Подключите шнур питания к задней панели радиоприёмника, а адаптер питания – к розетке переменного тока. Удлините антенну для наилучшего приема.

Включение / выключение питания радиоприёмника: Длительное нажатие кнопки включения / выключения для перехода в режим ожидания. Затем коротко нажмите кнопку включения / выключения, чтобы перейти в режим включения питания. Выберите режим: Нажмите кнопку режима радиоприёмника. Выбранный режим будет показан на дисплее.

Выбираемые доступные режимы: FM / AM / Синий зуб / USB

Регулировка громкости: Поверните ручку регулировки громкости на радиоприёмнике, чтобы увеличить / уменьшить громкость.

### FM режим

Диапазон частот FM: 88-108 МГц (США)

87,5-108 МГц (европейский)

Нажимайте кнопку режима радиоприёмника до тех пор, пока на дисплее не появится FM.

Выдвиньте антенну назад для наилучшего приема FM-сигнала и разместите ее в наилучшем месте для приема сигнала.

Режим FM включает в себя 30 предустановленных слотов. Вы можете сохранить понравившуюся вам FM-станцию, чтобы быстро

### получить доступ к ручному поиску:

1. Отрегулируйте частоту FM: нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶

Автоматический поиск:

1. Автоматический поиск: длительное нажатие кнопки регулировки громкости(VOLUME) / СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ВВОДА(ENTER) / повтора(SNOOZE) .

Все станции будут сохранены в текущем состоянии.

Воспроизведите предустановленную станцию:

1. Кратковременно нажмите кнопку ПРЕДУСТАНОВКИ( PRESET)/РЕЖИМА(PLAY MODE) воспроизведения.

2. Поверните ручку регулировки громкости(VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ВВОДА(ENTER) / повтора (SNOOZE) или нажмите кнопки ◀◀ или ▶▶ , чтобы выбрать станцию.

3. Нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE) , чтобы воспроизвести выбранную станцию.

Начнет воспроизводиться выбранная станция.

Сохраните станцию для настройки вручную.

Станция может быть сохранена в предустановленном режиме вручную.

1. Длительное нажатие кнопки ПРЕДУСТАНОВКИ (PRESET)/ РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ(PLAY MODE)

2. Поверните ручку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ввода(ENTER) / повтора(SNOOZE) или нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ , чтобы выбрать номер станции, который вы хотите сохранить.

3. Нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ввода(ENTER) / повтора(SNOOZE) чтобы сохранить станцию.

### Отображаемая информация

Нажмите кнопку МЕНЮ(MENU)/ ИНФОРМАЦИЯ(INFO), чтобы переключить другую отображаемую информацию.

Вы можете переключить отображаемую информацию в следующей информации.

1. Текст радиопередачи

2. РТУ

3. Имя

4. Стере/Моно

5. Время

6. Дата

### FM-меню:

1. Длительное нажатие кнопки МЕНЮ(MENU) / ИНФОРМАЦИЯ(INFO) для входа в меню.

2.ИСПОЛЬЗУЙТЕ регулятор ГРОМКОСТИ (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN)/ ВВОДА(ENTER) / повтора(SNOOZE ) или нажмите ◀◀ или кнопку ▶▶ для переключения между параметрами.

3.Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN)/ ВВОДА(ENTER) / повтора(SNOOZE ), чтобы подтвердить выбранный параметр.

Примечание: Нажмите кнопку ИНФОРМАЦИЯ (INFO)/МЕНЮ(MENU) еще раз, чтобы выйти из меню.

|                        |                                                                  |                                                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Настройки сканирования | Все радиостанции                                                 | Отсканируйте и сохраните все станции, чтобы они отображались при поиске станций.                       |
|                        | Сильные радиостанции                                             | Сохраняйте только станции с сильными сигналами для предварительной настройки при сканировании станций. |
| Настройки звука        | Принудительный моно                                              | Всегда воспроизводите звук в режиме моно (1 канал)                                                     |
|                        | Сtereo разрешено                                                 | Разрешить воспроизведение звука в стереозвук, если поддерживается (2 или более каналов)                |
| Система                | Дополнительную информацию смотрите в разделе Системные настройки |                                                                                                        |

### Режим АМ

АМ: 520-1710 кГц (Шаг 10 кГц) 522-1620 кГц (Шаг 9 кГц) (США)

526,5-1606,5кГц (европейский)

Нажимайте кнопку MODE на радиоприемнике до тех пор, пока на экране дисплея не появится АМ

Режим АМ включает в себя 30 предустановленных станций. Вы можете сохранить свою любимую FM-станцию для быстрого доступа к ручному поиску:

1. Отрегулируйте частоту АМ: нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶

Автоматический поиск:

1.Автоматический поиск: длительное нажатие кнопки регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ).

Все станции будут сохранены в виде предустановленных станций.

Воспроизведите предустановленную радиостанцию:

1.Короткое нажатие кнопки ПРЕДУСТАНОВКИ(PRESET) / РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ(PLAY MODE).

2.Поверните ручку регулировки громкости(VOLUME) / СКАНИРОВАНИЯ (SCAN) / ВВОДА(ENTER) / повтора(SNOOZE) или нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать станцию.

3.Нажмите кнопку регулировки громкости(VOLUME) / СКАНИРОВАНИЯ (SCAN) / ВВОДА(ENTER) / повтора(SNOOZE), чтобы воспроизвести выбранную станцию.

Начнет воспроизводиться выбранная станция.

Сохраните станцию для настройки вручную.

Станция может быть сохранена в предустановленном режиме вручную.

1.Длительное нажатие кнопки ПРЕДУСТАНОВКИ(PRESET) / РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ(PLAY MODE)

2.Поверните ручку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ввода (ENTER)/ повтора(SNOOZE) или нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать номер станции, который вы хотите сохранить.

3.Нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) чтобы сохранить станцию.

Меню АМ:

1.Длительное нажатие кнопки Меню (Menu) / ИНФОРМАЦИЯ (INFO) для входа в меню.

Время

Дата

2.ИСПОЛЬЗУЙТЕ регулятор ГРОМКОСТИ (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) или нажмите ◀◀ или кнопку ▶▶ для прокрутки параметров.

3.Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ), чтобы подтвердить выбранный параметр.

|         |                                                                   |                                                                                    |
|---------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| АМ Шаг  | Частота скачка АМ                                                 | Выберите 9 кГц, частота АМ изменяется вверх или вниз на 9 кГц при поиске станций.  |
|         |                                                                   | Выберите 10 кГц, частота АМ изменяется вверх или вниз на 9 кГц при поиске станций. |
| Система | Раздел системных настроек для получения дополнительной информации |                                                                                    |

Примечание: Нажмите кнопку ИНФОРМАЦИЯ (INFO)/МЕНЮ(MENU) еще раз, чтобы выйти из МЕНЮ.

Инструкции по Синий зуб

1. Нажимайте кнопку режима радиоприемника до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "Bluetooth(Синий зуб)".

2. Если радиоприемник не подключен к устройству Bluetooth, на дисплее отобразится надпись "disconnected(отключен)"и начнет мигать.

3. Включите Синий зубна вашем устройстве Синий зуб.

4. Найдите "Bluetooth Pairing Name(Название сопряжения Синий зуб)" в разделе доступные подключения Синий зубна вашем устройстве Синий зуб и выберите его.

5. Теперь на вашем Синий зуб-соединении должно отображаться "Connected" на устройстве Bluetooth, а на дисплее появится текст "Connected".

6. Теперь радио будет воспроизводить звук с устройства Синий зуб.

7. Примечание: При воспроизведении по Синий зуб, пожалуйста, не забудьте включить громкость устройства Синий зуб.

8. Примечание: Перед подключением нового устройства Синий зуб к радиоприемнику, пожалуйста, не забудьте отключить соединение Bluetooth с подключенным в данный момент устройством Bluetooth. Радиоприемник может быть подключен одновременно только к одному устройству Синий зуб.
- Управление по Синий зуб:
1. Воспроизведение или пауза: Нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ввода (ENTER)/ повтора(SNOOZE).
  2. Предыдущая дорожка или следующая дорожка: Нажмите кнопку ◀◀или▶▶ .
  - EQ Функция
  1. Обеспечивает 5 различных режимов звучания для улучшения ваших впечатлений от прослушивания. Вы можете выбрать желаемый эффект, многократно нажав на кнопку "EQ".
  2. Заказ: Flat (Квартира) .Rock (Рок) .Pop (Хлоп) .Jazz (Джаз) .Classical Normal-Rock-Jazz-Pop-Classic (Классика Нормальная-Рок-Джаз-Поп-Классика)

- Система
- Системные настройки можно вводить системные настройки в любых режимах:
- 1.Длительное нажатие кнопки МЕНЮ(MENU) / ИНФОРМАЦИЯ (INFO)для входа в меню.
  2. Используйте регулятор громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ввода (ENTER)/ повтора(SNOOZE), чтобы нажимать кнопки ◀◀ или ▶▶ для прокрутки параметров.
  3. Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВКИ громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ(SCAN) / ввода (ENTER)/ повтора(SNOOZE), чтобы подтвердить выбранный параметр.Note: Нажмите кнопку ИНФОРМАЦИЯ (INFO)/МЕНЮ(MENU) еще раз, чтобы выйти из меню.

|         |                                                     |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                      |
|---------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Система | Спящий режим (off (выключен) , 15, 30, 45, 60, 90 ) | Радиоприемник настроен на переход в режим ожидания по истечении выбранной минуты.       |                                                                                                                                                                                                      |
|         | Тревога (Сигнал тревоги 1, сигнал тревоги 2)        | Установите оповещение. Инструкции по настройке приведены в разделе Аварийные сигналы    |                                                                                                                                                                                                      |
|         | Время                                               | Установка времени. Инструкции по настройке приведены в разделе "Время".                 |                                                                                                                                                                                                      |
|         | Подсветка                                           | Перерыв (10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 или off ( выключен) )                         | Таймер в секундах, указывающий, когда индикатор дисплея перейдет в режим энергосбережения после неполучения ввода от пользователя. Установите значение ВКЛ., чтобы отключить режим энергосбережения. |
|         |                                                     | На уровне (Высокий, средний или низкий)                                                 | Установите уровень яркости дисплея при включении питания.                                                                                                                                            |
|         |                                                     | Уровень затемнения                                                                      | Установите уровень фоновой освещенности в режиме энергосбережения.                                                                                                                                   |
|         | Язык                                                | Выберите языки Английский.Немецкий.Итальянский.Франция.Норск,Испания.Нидерланды.Свенска |                                                                                                                                                                                                      |
|         | Сброс к заводским настройкам                        | Сброс системы к настройкам по умолчанию                                                 |                                                                                                                                                                                                      |
|         | SW версия                                           | Отображение текущей версии программного обеспечения                                     |                                                                                                                                                                                                      |

## Установите будильник

1. При установке будильника измените настройку с помощью ручки регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE )/ повтора на радиоприемнике или нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ , а затем нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) для подтверждения выбора.
2. Длительное нажатие кнопки МЕНЮ (Menu) / ИНФОРМАЦИЯ ( INFO) для входа в меню, затем выберите Система -> Тревога, затем выберите Тревога 1 или тревога 3. Установите будильник (вкл./выкл.). Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВКИ громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) для подтверждения.
4. Установите время срабатывания будильника. Подтвердите, чтобы продолжить.
5. Установите время срабатывания будильника на минуты. Подтвердите, чтобы продолжить.
6. Установите продолжительность срабатывания будильника. Подтвердите, чтобы продолжить.
7. Установите режим источника сигнала тревоги (buzzer//FM/AM)(зуммер//FM/AM). Подтвердите, чтобы продолжить.
8. Установите режим цикла (один раз/выходные/будний день/каждый день). Подтвердите, чтобы продолжить.
9. Если вы выбираете один раз в повторяющемся режиме, вы должны выбрать дату срабатывания будильника. Выберите нужный день, месяц и год и нажмите кнопку выбора, чтобы подтвердить выбор. Если вы выбрали дату в прошлом, на экране появится надпись "Неверная дата (Invalid date) ".
9. Установите громкость будильника. Подтвердите, чтобы продолжить.
10. Вам нужно установить будильник в положение вкл., чтобы активировать будильник. Чтобы отключить сигнал тревоги, выберите Выкл (Off) .

## Вздремнуть

Когда прозвучит сигнал будильника, нажмите ручку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) или кнопку режим, чтобы отложить срабатывание будильника на 9 минут. Чтобы отменить будильник или перевести его в режим повтора, нажмите кнопку включения/выключения ( ON/OFF ) питания радиоприемника.

Функция сна

Систему можно запрограммировать на переход в режим ожидания через 15, 30, 45, 60, 90 минут. Выберите "Спящий режим ( Sleep) ", чтобы отключить функцию спящего режима.

## Настройки часов

1. Используйте установленное время/дату, чтобы установить время и дату радиоприемника. Нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) для подтверждения.
2. Установите значение 12/24 часа, чтобы часы работали в течение 12 или 24 часов. Нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) для подтверждения.
3. Установите стиль отображения часов. Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВКИ громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) (выбор) для подтверждения.

## Подсветка

1. Используйте тайм-аут (временный отдых), чтобы изменить время временного отдыха на радиостанции, для выбора есть 10.20.30.45.60.90.120.180 секунд, для выключения выберите выкл.
2. Используйте уровень затемнения, чтобы изменить уровень подсветки паузы на радиоприемнике. Есть три настройки (низкая, средняя, высокая).
3. Используйте кнопку on level для изменения уровня подсветки радиоприемника. Есть три настройки (низкая, средняя, высокая).

## Синхронизация

1. Используйте Установить вовремя (Set On time) , чтобы установить время включения радиоприемника, и выберите "выкл. ( off) ", чтобы выключить его.
2. Используйте Установленное время (Set Off time) для установки времени выключения радиоприемника, для выключения выберите "выкл. (off) ".

### Свободные руки

Если радиоприемник подключен к мобильному телефону Bluetooth, когда на мобильный телефон Bluetooth поступает входящий вызов, просто нажмите кнопку регулировки громкости (VOLUME)/ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN)/ ВВОДА (ENTER)/ повтора(SNOOZE ) для подтверждения, и радиоприемник сможет подключиться к входящему вызову и ответить на вызов.

## Технические характеристики

Воспроизведение MP3  
Воспроизведение USB-зарядки  
FM-радио с 30 предустановленными станциями  
AM-радио с 30 предустановленными станциями  
Bluetooth V5.0  
Выход усилителя: 1 \* 5 Вт  
Экран дисплея LCM  
Стержевая антенна  
Несколько языков  
Питается от розетки переменного тока  
Внешний источник питания от сухой батареи № 2 (батарея в комплект не входит)  
Поддержка блока питания type-c 5V Источник питания  
Потребляемая мощность: 9В = 2А  
напряжение питания: 100-240 В, 50/60 Гц  
Размер изделия: 27, 3х11,5х19,5 см

## Уведомление

### ВОЗДЕЙСТВИЕ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ И РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ДВУСТОРОННЕЙ РАДИОСВЯЗИ



Перед использованием данного устройства, пожалуйста, прочтите данное руководство, которое содержит важные инструкции по безопасному использованию, информацию о управлении и инструкции по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотной энергии, установленных применимыми национальными и международными стандартами. Инструкция пользователя должна прилагаться к устройству при передаче другим пользователям.

#### Несанкционированное изменение и корректировка

Изменения или модификация, явное одобрение сторонней, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных властями управления радиосвязью местных органов власти, к эксплуатации данного радиоприемника, и недолжны вноситься.

Для соблюдения соответствующих требований и регулирования передатчика должно производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчика в частных наземных службах мобильной и фиксированной связи, или под наблюдением лица, сертифицированного представителем организации пользователя этих услуг. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), несанкционированная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на использование оборудования для данного радиоприемника, может привести к нарушению правил.

#### FCC Требования

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (применяются другие устройства)

- (1) Это устройство не должно создавать вредных помех.
- (2) Это устройство должно принимать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

**Примечание:** Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке.

Если данное оборудование действительно создает вредные помехи приему радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем включения и исключения оборудования, пользователь рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

#### Требования к IC:

Радиоаппаратура, не имеющая лицензии

Это устройство содержит передатчик(-ы)/приемник(-ы), не имеющие лицензии, которые соответствуют требованиям канадского RSS(-ов) в области инноваций, науки и экономического развития.

Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Данное устройство не должно создавать помех.
- (2) Данное устройство должно поддерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

#### СЕ Требования:

- (Простая декларация соответствия EU) HENANESHOWELECTRONICCOMMERCECO.,LTD заявляет, что тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и директивы ROHS 2011/65/EU и директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст директивы EU с декларацией соответствия можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

- Ограничения ввод в эксплуатацию

Данный продукт может использоваться в следующих странах и регионах, включая Бельгию (BE), Болгарию (BG), Чехию (CZ), Данию (DK), Германию (DE), Эстонию (EE), Ирландию (IE), Грецию (EL), Испанию (ES), Францию (FR), Хорватию (HR), Италию (IT), Кипр (CY), Латвию (LV), Литву (LT), Люксембург (LU), Венгрию (HU), Мальту (MT), Нидерланды (NL), Австрию (AT), Польшу (PL), Португалию (PT), Румынию (RO), Словению (SI), Словакию (SK), Финляндию (FI), Швецию (SE) и Соединенное Королевство (UK). Страна предполагаемого использования указана на упаковке.

#### Удаление

Символ перечеркнутого контейнера на колесиках на нашем изделии, литературе или упаковке напечатан о том, что все электрические и электронные изделия, батарейки или аккумуляторы должны быть доставлены в специально отведенные места сбора отходов и утилизации. Невыбрасывайте эти изделия вместе с несортированными бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами вашего региона.



#### Радиочастотная безопасность

Это двустороннее радио использует электромагнитную энергию в радиочастотном спектре (RF) для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. Радиочастотная энергия, которая при неправильном использовании может привести к биологическому повреждению. Пожалуйста, обратитесь к следующим веб-сайтам для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотного воздействия: <http://www.who.int/en/>

Важно держать радио приемник на надлежащем расстоянии, поскольку радиочастотное воздействие уменьшается с увеличением расстояния от соответствующей антенны. Подходящая антенна – это антенна, поставленная с данным радио приемником производителем или специально разрешенная местными властями для использования с данным радио приемником. Этот радио приемник можно управлять только при использовании антенны того типа и с максимальным (или меньшим) коэффициентом усиления, которые разрешены для передатчика в соответствии с нормативными актами и правилами. Это передатчик должен работать с задоконтурированными антеннами и в конфигурациях

Push-to-Talk и ношения на теле, как указано в документации. Важно использовать авторизованные аксессуары, поскольку использование аксессуаров, не относящихся к Retevis, может привести к уровню помех, превышающим пределы радиочастотного воздействия IEEE/CNIRP.

- Передавать в более низкомощном режиме, чем предусмотрено в 50% случаев.
- Передача не обязательна, если информация не имеет большого объема, важна, поскольку радиоприемник генерирует излучение, воздействие радиочастотной энергии от которого при передаче с точки зрения измерения соответствует стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить свое воздействие, некоторые эффективные меры по снижению радиочастотного воздействия включают:
  - Сокращение времени, затрачиваемого на использование беспроводного устройства.
  - Используйте громкую связь, наушник, гарнитуру или другую аксессуар для громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, следовательно, воздействие). В то время как проводные наушники могут передавать некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляются от основной источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от головы и, таким образом, могут значительно уменьшить общее воздействие на голову.
  - Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Это радио предназначено для "широкого населения/неконтролируемого использования" и классифицируется как таковое.

Население в целом/неконтролируемая окружающая среда определяется как места, где происходит облучение отдельных лиц, которые не знают или не контролируют уровень радиочастотного облучения.

#### 7.1 Электромагнитные помехи/Совместимость

Потенциально электронное устройство подвержено электромагнитным помехам (EMI), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом сконфигурировано для обеспечения электромагнитной совместимости.

В то время как передача радиоприемник генерирует радиочастотную энергию, которая, возможно, может вызвать помехи в работе других устройств. Чтобы избежать таких помех, выключайте радио в местах, где установлены соответствующие указатели, например в больницах или медицинских учреждениях.

#### Выключайте радиоприемник в следующих случаях:

• Выключайте радио перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких областях, как "Искробезопасность", следует использовать только сертифицированные типы радиоприемников.

Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся капсулы-детонаторы, зонны взрывания, легковоспламеняющийся газ, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зонны заправочного топлива, такие как канистры на судах, помещения для хранения топлива или химических, зонны, где воздух содержит химические вещества или частицы (такие как зерно, пыль или металлические порошки) и в любом другом месте, где вам обычно рекомендуется заглушить двигатель вашего автомобиля. Зоны с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, оглашаются.

- Выключайте радио, когда заправляется топливом или паркуетесь на автозаправочных станциях.
- Выключайте радио, находясь на борту самолета. Любое использование радиоприемника должно осуществляться в соответствии с применимыми правилами и инструкциями экипажа авиакомпании.
- Не используйте радиоприемники с поврежденной антенной. Если повреждена антенна, соприкоснется с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к ожогу.
- Выключайте радиоприемник перед снятием или установкой аксессуаров.
- Когда трансивер используется для длительных передач, радиатор и корпус нагреваются.

#### Безопасность батарей

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

-В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

-Если радиоприемник или батарея были погружены в воду, высушите и очистите перед использованием.

Несушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь.

Если радиостанция была погружена в агрессивное вещество (например, соленую воду), промойте радиостанцию и аккумулятор в пресной воде, а затем высушите их.



-Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, при хранении храните их в прохладном и сухом месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25 °C и никогда не превышать +30 °C.

Потому что батареи не следует хранить рядом с радиаторами или котлами, а также рядом с прямыми солнечными лучами.

Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35% и выше 95% относительной влажности в течение длительных периодов времени, так как это вредно как для батарей, так и для упаковки).

Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при более низких температурах срок хранения улучшается при условии соблюдения специальных мер предосторожности. Также избегайте переохлаждения.

Оставляйте батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;

оставление батареи в условиях чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

-Выключайте радиостанцию перед извлечением или установкой батареи. Надежно храните запасные батареи. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.

-Не допускайте короткого замыкания клемм питания батареи.

-Не заменяйте батарею в зоне с надписью "Опасная атмосфера". Любые искры, возникающие во взрывоопасной атмосфере, могут привести к взрыву или пожару.

-Когда токопроводящий материал, такой как проволока, изделия, ключи или цепочки, касаются открытых выводов батарей, может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание батареи) и нагревание, что может привести к телесным повреждениям, таким как ожоги. Соблюдайте осторожность при обращении с любой батареей, особенно при помещении в карман, сумку или другую емкость с металлическими предметами;

-Загрязненные контакты батареи необходимо протирать чистой сухой тканью как на батарее, так и в приборе.

-Батареи следует извлекать из прибора, если они не используются в течение длительного времени (месяцы).

Батареи должны быть запечатаны в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена для защиты от конденсата в течение времени, пока они не будут готовы к использованию в окружающей среде.

- Выдохшиеся батареи должны быть удалены из оборудования.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.
- Попадание батареи в огонь или горячую печь, механическое раздавливании или разрезание батареи может привести к взрыву;
- Выключите радиоприемник перед зарядкой.
- Батареи должны заряжаться при указанной температуре окружающей среды 10°C~40°C. Если температура окружающей среды ниже 0 °C, зарядка запрещена.
- Перед первым использованием перезаряжаемые батареи необходимо зарядить с помощью специального зарядного устройства, предусмотренного для каждой единицы оборудования.
- Зарядка перезаряжаемых батарей должна производиться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.
- При соединении зарядного устройства вилки, а не шнура.
- Выключайте зарядное устройство из розетки перед тем, как приступить к обслуживанию или чистке.
- Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте только в сухих местах/условиях.
- Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к риску поражения электрическим током или возгоранию.
- Зарядное устройство должно разбираться только обученными людьми.
- Не используйте зарядное устройство, если оно было сломано или повреждено каким-либо образом.
- Не используйте удлинитель без крайней необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к риску возникновения пожара и/или поражения электрическим током. Если необходимо использовать удлинитель, убедитесь, что:
  - The количество, размер и форма контактов вилки удлинителя совпадают с контактами вилки зарядного устройства.
  - The удлинитель правильно подключен и находится в хорошем состоянии.
  - Make убедитесь, что удлинитель расположен так, что на него нельзя наступить, споткнуться или повредить или подвергнуть нагрузке.

Вилка адаптера считается разомкнуемым устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

A.

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна находиться в диапазоне от min 0.5 Вт до max 18 Вт, необходимых для радиоборудования для достижения максимальной скорости зарядки.

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH  
Address: Uetzenacker 29, 38176 Wendeburg

## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchasing Date: \_\_\_\_\_

Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.







**Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd**

Add: 7/F, Sanjiang Building, No.170 Nanyang Road,  
Huiji District, Zhengzhou, Henan, China

Facebook: facebook.com/RetekessRadio

E-mail: support@retekess.com

Web: www.retekess.com



MADE IN CHINA